

INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

Bouteille isotherme Le Creuset

Nous vous remercions
d'avoir choisi la
bouteille isotherme
Le Creuset.

LISEZ ATTENTIVEMENT
CES INSTRUCTIONS
D'UTILISATION
ET D'ENTRETIEN
AVANT D'UTILISER
LE PRODUIT ET
CONSERVEZ-LES
POUR POUVOIR
LES CONSULTER
ULTÉRIEUREMENT.
LE NON-RESPECT DE
CES INSTRUCTIONS
D'UTILISATION ET
D'ENTRETIEN PEUT
ENTRAÎNER DES
BLESSURES GRAVES
ET VOUS RISQUEZ
D'ENDOMMAGER LE
PRODUIT AINSI QUE

D'AUTRES BIENS.
N'UTILISEZ PAS
LE PRODUIT À
D'AUTRES FINS QUE
LA CONSOMMATION
DE BOISSONS
AFIN D'ÉVITER DES
BLESSURES GRAVES
ET DES DOMMAGES
AU PRODUIT OU À
D'AUTRES BIENS.

AVANT LA
PREMIÈRE
UTILISATION :

- Retirez l'emballage,
les étiquettes et les
autocollants.
Lavez le produit
à la main avec
de l'eau chaude
savonneuse, puis

rincez-le et séchez-le soigneusement.

- Il est important de NE PAS trop remplir la bouteille isotherme. Le contenant ne doit pas dépasser la marque à l'intérieur de la bouteille qui indique sa capacité maximale de remplissage.
- Si le produit contient un liquide chaud, ouvrez, versez et buvez TOUJOURS AVEC PRÉCAUTION pour réduire le risque de brûlure ou de blessure.
- Si le produit contient des liquides chauds, conservez-le HORS DE PORTÉE des enfants.
- Assurez-vous que

la poignée est en position basse avant d'ouvrir ou de fermer le bouchon métallique. NE vissez/dévissez PAS le bouchon métallique en tournant la poignée.

- Transporter le produit dans le même sac que des objets pointus ou durs peut provoquer des rayures et des bosses. Il est préférable de transporter les produits dans des compartiments protégés ou enveloppés dans un sac pour en préserver l'apparence le plus longtemps possible.
- NE mettez PAS votre produit au lave-vaisselle, au

micro-ondes ou au congélateur, et tenez-le éloigné de toute source de chaleur.

- La bouteille isotherme Le Creuset est réutilisable. Conçue en inox SS304 de qualité alimentaire, elle présente une double paroi isolée sous vide avec un revêtement en cuivre qui empêche la formation de condensation à la surface de la bouteille.
- Pour optimiser la conservation de la chaleur ou de la fraîcheur, rincez la bouteille à l'eau chaude ou froide avant de la remplir avec votre boisson.
- Les ouvertures

supérieure et inférieure à double filetage empêchent les fuites.

- L'ouverture inférieure plus large permet d'insérer facilement des glaçons de toutes tailles, des rondelles de citron, des feuilles de thé, etc., tout en offrant un accès facile à l'intérieur pour le nettoyage.
- Base en silicone antidérapante pour une stabilité optimale.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN :

Lavez le produit UNIQUEMENT à la main, en utilisant des détergents doux, et rincez-le abondamment

après le nettoyage.
N'utilisez PAS
d'éponges abrasives ou
de produits chimiques
agressifs.



CARE AND USE INSTRUCTIONS

Le Creuset Insulated Water Bottle

Thank you for choosing
the Le Creuset Insulated
Water Bottle.

PLEASE READ
THESE CARE AND
USE INSTRUCTIONS
CAREFULLY BEFORE
USING THE PRODUCT
AND STORE FOR
FUTURE REFERENCE.
FAILURE TO USE
THE PRODUCT AS
DESCRIBED IN THESE
CARE AND USE
INSTRUCTIONS MAY
RESULT IN SERIOUS
PERSONAL INJURIES,
DAMAGE TO THE
PRODUCT, AS WELL
AS DAMAGE TO
OTHER PROPERTY.
DO NOT USE THE
PRODUCT FOR

ANYTHING OTHER
THAN FOR DRINKING
BEVERAGES TO
REDUCE THE RISK OF
SERIOUS PERSONAL
INJURIES, DAMAGE
TO THE PRODUCT, AS
WELL AS DAMAGE TO
OTHER PROPERTY.

BEFORE FIRST USE:

- Remove all packaging materials, labels and stickers.
- Hand-wash the product in warm, soapy water, then rinse and dry thoroughly.
- DO NOT overfill the Bottle. Contents should remain below the capacity mark on the interior of the Bottle.
- If the product contains hot liquid ALWAYS open, pour and drink WITH CARE to reduce the risk of potential burns or injuries.
- If the product contains hot liquids, keep it OUT OF

REACH of children.

- Before closing or opening the metal cap, please ensure the loop handle is in the lower position. DO NOT screw/unscrew the metal cap by twisting the loop handle.
- Carrying the product in the same bag with loose sharp or hard objects can, over time, cause scratches and dents. It is better to carry the products in protected compartments or wrapped in a bag for a longer-lasting appearance.
- DO NOT place your product in the dishwasher, microwave, freezer, on or near heat

sources.

- The Le Creuset Insulated Water Bottle is reusable. Made of SS304, food-grade Stainless Steel, it has double-wall vacuum-insulated construction with a copper wall layer that keeps the exterior condensation-free.
- To aid temperature retention, rinse the bottle with hot or cold water before refilling with your chosen liquid.
- Double threaded top and bottom openings prevent spills and leaks.
- The lower larger opening allows for the easy insertion of any size of ice cubes,

lemon slices, tea leaves etc. and better access to the interior for cleaning.

- Slip-resistant silicone base for stability.

CLEANING AND CARE:

Hand-wash ONLY, using mild detergents, and rinse thoroughly after cleaning. DO NOT use abrasive sponges or strong chemicals.



INSTRUCCIONES DE USO Y MANTENIMIENTO

Botella de agua isotérmica Le Creuset

Gracias por elegir la botella de agua isotérmica Le Creuset.

LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES DE USO Y MANTENIMIENTO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS. SI NO SE UTILIZA EL PRODUCTO TAL COMO AQUÍ SE DESCRIBE, PUEDEN PRODUCIRSE LESIONES PERSONALES GRAVES O DAÑOS AL PRODUCTO Y A OTROS BIENES. NO UTILICE EL

PRODUCTO PARA FINES DISTINTOS A LOS DE UN RECIPIENTE DE BEBIDAS; ASÍ EVITARÁ POSIBLES LESIONES PERSONALES GRAVES O DAÑOS AL PRODUCTO Y A OTROS BIENES.

ANTES DE LA PRIMERA UTILIZACIÓN DEL PRODUCTO:

- Retire todos los materiales de embalaje, etiquetas y pegatinas. Lave el producto a mano, con agua tibia y jabón, y después

aclare y seque a fondo.

- NO llene en exceso la botella: el contenido debe permanecer por debajo de la marca de capacidad del interior.
- Si el producto contiene líquido caliente, ábralo, vierta y beba SIEMPRE CON CUIDADO para reducir el riesgo de posibles quemaduras o lesiones.
- Si el producto contiene líquidos calientes, manténgalo FUERA DEL ALCANCE de los niños.
- Antes de cerrar o abrir el tapón metálico, asegúrese de que el asa de anilla está en la

posición inferior. NO enrosque/ desenrosque el tapón metálico girando el asa de anilla.

- Transportar el producto en la misma bolsa que ciertos objetos afilados o sólidos sueltos puede, con el tiempo, causar arañazos y abolladuras. Recomendamos llevar los productos en compartimentos protegidos o envueltos en una bolsa para que duren más.
- NO introduzca el producto en el lavavajillas, el microondas o el congelador, ni lo coloque encima o cerca de fuentes de

calor.

- La botella de agua isotérmica Le Creuset es reutilizable. Producto fabricado en acero inoxidable SS304 apto para alimentos; cuenta con una estructura de doble pared aislada al vacío con una capa de cobre en la pared que evita la condensación en el exterior.
- Para facilitar la conservación de la temperatura, enjuague la botella con agua caliente o fría antes de rellenarla con el líquido elegido.
- Las aberturas de doble rosca superior e inferior evitan derrames y fugas.

- La abertura inferior, más grande, permite introducir fácilmente cubitos de hielo de cualquier tamaño, rodajas de limón, hojas de té, etc. y acceder mejor al interior para su limpieza.
- Base de silicona antideslizante para una mayor estabilidad.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO:

Lavar ÚNICAMENTE a mano, con detergentes suaves, y aclarar bien después. NO utilice esponjas abrasivas ni productos químicos intensos.



INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E CUIDADOS

Garrafa térmica de água Le Creuset

Obrigado por escolher a Garrafa térmica de água Le Creuset.

LEIA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E CUIDADOS ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO E GUARDE-AS PARA CONSULTA FUTURA. A NÃO UTILIZAÇÃO DO PRODUTO CONFORME DESCRITO NESTAS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E CUIDADOS PODE RESULTAR EM LESÕES PESSOAIS GRAVES, DANOS NO PRODUTO, BEM COMO DANOS NOUTROS BENS. NÃO UTILIZE O PRODUTO PARA

QUALQUER OUTRO FIM QUE NÃO SEJA O DE INGERIR BEBIDAS, PARA REDUZIR O RISCO DE FERIMENTOS PESSOAIS GRAVES, DANOS NO PRODUTO, BEM COMO DANOS NOUTROS BENS.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO:

- Retirar todos os materiais de embalagem, etiquetas e autocolantes. Lavar o produto à mão com água morna e sabão, depois

enxaguar e secar bem.

- NÃO encher demasiado a garrafa. O conteúdo deve permanecer abaixo da marca de capacidade máxima no interior da garrafa.
 - Se o produto contiver líquido quente, abra, verta e beba SEMPRE COM CUIDADO para reduzir o risco de potenciais queimaduras ou lesões.
 - Se o produto contiver líquidos quentes, mantenha-o FORA DO ALCANCE das crianças.
 - Antes de fechar ou abrir a tampa metálica, certifique-se de que a pega do
- laço está na posição inferior. NÃO apertar/ desapertar a tampa metálica torcendo a pega de laço.
- Transportar o produto no mesmo saco que objetos pontiagudos ou duros soltos pode, com o tempo, causar riscos e amolgadelas. É preferível transportar os produtos em compartimentos protegidos, ou embrulhados num saco, para ajudar a ter uma aparência mais duradoura.
 - NÃO coloque o seu produto na máquina de lavar louça, no micro-ondas, no congelador, em cima ou perto de fontes de calor.

- A garrafa térmica de água Le Creuset é reutilizável. Fabricado/a em aço inoxidável SS304, de qualidade alimentar, tem uma construção de parede dupla isolada a vácuo, com uma camada de parede de cobre, que mantém o exterior sem condensação.
- Para ajudar a manter a temperatura, enxaguar a garrafa com água quente ou fria, conforme o efeito pretendido, antes de a encher com o líquido escolhido.
- As aberturas superior e inferior com rosca dupla evitam derrames e fugas.
- A abertura inferior maior permite a

inserção fácil de cubos de gelo de qualquer tamanho, rodela de limão, folhas de chá, etc., e um melhor acesso ao interior para limpeza.

- Base de silicone antiderrapante para maior estabilidade.

LIMPEZA E CONSERVAÇÃO:

Lavar SOMENTE à mão, utilizando detergentes suaves, e enxaguar bem após a limpeza. NÃO utilizar esponjas abrasivas nem produtos químicos fortes.



Le Creuset Isolierte Trinkflasche

Vielen Dank, dass Sie sich für die isolierte Trinkflasche von Le Creuset entschieden haben.

BITTE LESEN SIE DIESE PFLEGE- UND GEBRAUCHSANWEISUNG VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS AUFMERKSAM DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF. DIE NICHTBEACHTUNG DER ANWEISUNGEN IN DIESER PFLEGE- UND GEBRAUCHSANLEITUNG KANN ERNSTE KÖRPERVERLETZUNGEN, SCHÄDEN AM PRODUKT SOWIE SONSTIGE SACHSCHÄDEN ZUR FOLGE HABEN. VERWENDEN SIE DAS PRODUKT NICHT ZU ANDEREN ZWECKEN ALS ZUM TRINKEN VON GETRÄNKEN, UM DAS RISIKO VON ERNSTEN KÖRPERVERLETZUNGEN, SCHÄDEN AM PRODUKT SOWIE SONSTIGEN

SACHSCHÄDEN ZU VERMEIDEN.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH:

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien, Etiketten und Aufkleber. Reinigen Sie das Produkt zunächst von Hand mit warmem Wasser und Spülmittel, spülen Sie es dann mit klarem Wasser nach und trocken Sie es gründlich ab.
- Überfüllen Sie die Flasche NICHT. Der Inhalt sollte unterhalb der Füllstandsmarkierung im Inneren der Flasche bleiben.
- Wenn das Produkt heiße Flüssigkeit enthält, IMMER VORSICHTIG öffnen, einschenken und trinken, um die Gefahr von Verbrennungen oder Verletzungen zu vermeiden.

- Wenn das Produkt heiße Flüssigkeiten enthält, bewahren Sie es AUSSERHALB DER REICHWEITE von Kindern auf.
- Vergewissern Sie sich vor dem Schließen oder Öffnen der Metallkappe, dass sich der Schlaufengriff in der unteren Position befindet. Schrauben Sie die Metallkappe NICHT durch Verdrehen des Schlaufengriffs auf oder ab.
- Wenn Sie das Produkt in derselben Tasche mit losen scharfen oder harten Gegenständen transportieren, können mit der Zeit Kratzer und Dellen. Es ist besser, die Produkte in geschützten Fächern oder in einer Hülle verpackt zu transportieren, damit sie langfristig erhalten bleiben.
- Legen Sie Ihr Produkt NICHT in die Spülmaschine, in die Mikrowelle, in den Gefrierschrank und auf oder in die Nähe von Wärmequellen.
- Die isolierte Trinkflasche von Le Creuset ist wiederverwendbar. Sie ist

aus lebensmittelgeeignetem Edelstahl SS304 gefertigt und verfügt über eine doppelwandige vakuumisolierte Konstruktion mit einer Kupferschicht, die die Außenseite kondensationsfrei hält.

- Zum besseren Erhalt der Temperatur spülen Sie die Flasche mit heißem oder kaltem Wasser aus, bevor Sie sie mit der gewünschten Flüssigkeit auffüllen.
- Doppelte Gewindeöffnungen oben und unten verhindern Verschütten und Auslaufen.
- Die untere größere Öffnung ermöglicht das einfache Einlegen von Eiswürfeln, Zitronenscheiben, Teeblättern usw. in beliebiger Größe und einen besseren Zugang zum Inneren der Flasche für die Reinigung.
- Rutschfester Silikonboden für Standfestigkeit.

REINIGUNG UND PFLEGE:

NUR von Hand und mit milden Reinigungsmitteln waschen und nach der Reinigung gründlich ausspülen.

Verwenden Sie KEINE Scheuerschwämme oder starke Chemikalien.



ISTRUZIONI PER LA CURA E L'USO

Bottiglia termica Le Creuset

Grazie per aver scelto la bottiglia termica Le Creuset.

LEGGERE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI PER LA CURA E L'USO PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO E CONSERVARLE PER POTERLE CONSULTARE IN FUTURO. UN USO DEL PRODOTTO DIVERSO DA QUANTO DESCRITTO NELLE PRESENTI ISTRUZIONI PER LA CURA E L'USO PUÒ CAUSARE GRAVI LESIONI PERSONALI E DANNI AL PRODOTTO COME PURE AD ALTRI OGGETTI. NON UTILIZZARE IL PRODOTTO PER SCOPI DIVERSI DALLA CONSERVAZIONE DI BEVANDE DA BERE, IN MODO DA RIDURRE IL RISCHIO DI GRAVI LESIONI PERSONALI E DANNI AL PRODOTTO COME PURE AD ALTRI OGGETTI.

PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO PER LA PRIMA VOLTA:

- Rimuovere tutti i materiali, le etichette e gli adesivi utilizzati per l'imballaggio.
- Lavare il prodotto a mano con acqua calda e sapone, quindi risciacquare e asciugarlo accuratamente.
- NON riempire eccessivamente la bottiglia. Il contenuto deve restare al di sotto dell'indicatore di capacità all'interno della bottiglia.
- Se il prodotto contiene liquidi bollenti, aprire, versare e bere SEMPRE tali liquidi CON ATTENZIONE per ridurre il rischio di potenziali ustioni o lesioni.
- Se il prodotto contiene liquidi bollenti, tenerlo FUORI dalla portata dei bambini.
- Prima di chiudere o aprire il

tappo metallico, assicurarsi che la maniglia ad anello sia abbassata. **NON** avvitare/ svitare il tappo metallico ruotando la maniglia ad anello.

- Se il prodotto viene trasportato in una borsa contenente anche oggetti duri o taglienti, tali oggetti possono causare sul prodotto, nel tempo, graffi e ammaccature. È meglio trasportare il prodotto in uno scomparto protetto, oppure avvolto in un sacchetto, in modo da farlo durare più a lungo senza che venga danneggiato.
- **NON** mettere il prodotto in lavastoviglie, nel microonde, nel congelatore oppure sopra o vicino a fonti di calore.
- La bottiglia termica Le Creuset è riutilizzabile. Il prodotto è realizzato in acciaio inossidabile SS304 per uso alimentare e ha una struttura a doppia parete isolante sottovuoto, con uno strato di rame che evita la formazione di condensa al suo esterno.
- Per favorire il mantenimento

della temperatura, sciacquare il prodotto con acqua calda o fredda prima di riempirlo con il liquido scelto.

- Le doppie aperture (superiore e inferiore) evitano fuoriuscite e perdite.
- L'apertura inferiore più grande permette di inserire con facilità cubetti di ghiaccio di qualsiasi dimensione, fette di limone, foglie di tè ecc. e di accedere meglio all'interno della bottiglia termica per le operazioni di pulizia.
- Base in silicone antiscivolo per garantire la stabilità.

PULIZIA E CURA:

- Lavare **SOLO** a mano, con detersivi delicati, quindi risciacquare accuratamente. **NON** utilizzare spugne abrasive o sostanze chimiche forti.



ONDERHOUDS-EN GEBRUIKSINSTRUCTIES

Le Creuset Geïsoleerde Drinkfles

Bedankt voor het kiezen van de Le Creuset Geïsoleerde Drinkfles.

LEES DEZE ONDERHOUDS- EN GEBRUIKSINSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET PRODUCT GEBRUIKT EN BEWAART DEZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK. HET NIET OPVOLGEN VAN DE GEBRUIKSADVIEZEN ZOALS BESCHREVEN IN DEZE ONDERHOUDS- EN GEBRUIKSINSTRUCTIES KAN LEIDEN TOT SCHADE AAN HET PRODUCT, AAN ANDERE EIGENDOMMEN EN ERNSTIG PERSOONLIJK LETSEL. GEBRUIK HET PRODUCT NIET VOOR ANDERE DOELEINDEN DAN VOOR HET DRINKEN VAN DRANKEN OM HET RISICO OP ERNSTIG PERSOONLIJK LETSEL, SCHADE AAN HET PRODUCT EN SCHADE AAN ANDERE EIGENDOMMEN TE VERMINDEREN.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK:

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen, labels en stickers. Was het product in een warm sopje, spoel het af en droog het grondig.
- Vul de Fles **NIET** te vol. De inhoud moet onder het capaciteitsteken aan de binnenkant van de Fles blijven.
- Als het product hete vloeistof bevat, **ALTIJD** VOORZICHTIG openen, inschenken en drinken om het risico op mogelijke brandwonden of verwondingen te verminderen.
- Als het product hete vloeistoffen bevat, houd het dan buiten het bereik van kinderen.
- Voordat u de metalen dop sluit of opent, zorg ervoor dat de hendel van

de lus in de onderste stand staat. Schroef de metalen dop NIET los door aan de lusgreep te draaien.

- Als u het product in dezelfde tas draagt met losse scherpe of harde voorwerpen, kunnen er na verloop van tijd krassen en deuken ontstaan. Het is beter om de producten te vervoeren in beschermde compartimenten of verpakt in een zak voor een langer aanhoudend uiterlijk.
- Plaats het product NIET in de vaatwasser, magnetron, vriezer, op of in de buurt van warmtebronnen.
- De Le Creuset geïsoleerde Drinkfles is herbruikbaar. Hij is gemaakt van S304 roestvrij staal, geschikt voor levensmiddelen, en heeft een dubbelwandige vacuümgeïsoleerde constructie met een koperen wandlaag die de buitenkant condensvrij houdt.
- Om de temperatuur beter vast te houden, spoel de fles met warm of koud water alvorens deze opnieuw te vullen met een vloeistof naar keuze.

- Openingen met dubbele schroefdraad aan boven- en onderkant voorkomen morsen en lekken.
- Door de grotere opening aan de onderkant kunnen er gemakkelijk ijsblokjes, schijfjes citroen, theeblaadjes enz. in en is de binnenkant beter toegankelijk om schoon te maken.
- Slipbestendige siliconen basis voor stabiliteit.

REINIGING EN ONDERHOUD:

ALLEEN met de hand wassen met milde schoonmaakmiddelen en goed naspoelen. Gebruik GEEN schuursponsjes of sterke chemicaliën.



PLEJE- OG BRUGSANVISNING.

Le Creuset isoleret vandflaske

Tak, for dit valg af den isolerede vandflaske fra Le Creuset.

VI BEDER DIG LÆSE DENNE PLEJE- OG BRUGSANVISNING OMHYGGELIGT, FØR DU BRUGER PRODUKTET, OG GEMME DEN TIL SENERE BRUG. HVIS DU IKKE BRUGER PRODUKTET SOM BESKREVET I DENNE PLEJE- OG BRUGSANVISNING, KAN DET RESULTERE I ALVORLIG TILSKADEKOMST, SKADER PÅ PRODUKTET SAMT SKADER PÅ ANDEN EJENDOM. BRUG IKKE PRODUKTET TIL ANDET END OPBEVARING AF DRIKKEVARER FOR AT MINDSKE RISIKOEN FOR ALVORLIG TILSKADEKOMST, SKADER PÅ PRODUKTET SAMT SKADER PÅ ANDEN EJENDOM.

FØR FØRSTE BRUG:

- Fjern alle emballagematerialer, etiketter og klistermærker.
- Vask produktet op i hånden i varmt sæbevand, og skyl og tør grundigt.
- Flasken må IKKE overfyldes. Indholdsniveauet skal være under kapacitetsmærket på indersiden af flasken.
- Hvis vandflasken indeholder varm væske, skal du ALTID åbne, hælde og drikke MED FORSIGTIGHED for at mindske risikoen for potentielle forbrændinger eller skader.
- Hvis produktet indeholder varme væsker eller mad, skal det opbevares UDEN FOR BØRNS RÆKKEVIDDE.
- Før metalhætten lukkes eller åbnes, skal det sikres, at løkkehåndtaget er i den nederste position. Skru IKKE metalhætten af eller på ved

at dreje på løkkehåndtaget.

- Hvis produktet bæres i samme taske som løse, skarpe eller hårde genstande, kan det med tiden blive ridset og bulet. Det er bedst at bære produkterne i beskyttede rum eller indpakket i en pose. Så holder de længere.
- Anbring IKKE produktet i opvaskemaskinen, mikrobølgeovnen, fryseren, på eller i nærheden af varmekilder.
- Le Creuset's isolerede vandflaske er genanvendelig. Den er fremstillet af SS304 fødevarerogodkendt rustfrit stål og forsynet med en dobbeltvægget vakuumisoleret konstruktion med et kobberlag i væggen, der holder ydersiden fri for kondens.
- Skyl flasken med varmt eller koldt vand for at holde temperaturen, før du fylder den med den væske, du har valgt.
- Åbning med dobbelt gevind i toppen og bunden forhindrer spild og utætheder.

- Den nederste, større åbning gør det nemt at komme isterninger i alle størrelser, citronskiver, teblade osv. i flasken og gør den indvendige rengøring nemmere.
- Den skridsikre silikonebund gør den stabil.

RENGØRING OG PLEJE:

- Vask KUN op i hånden med milde rengøringsmidler, og skyl grundigt efter rengøring. Brug IKKE skuresvampe eller stærke kemikalier.



SKÖTSEL- OCH ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER

Isolerad vattenflaska från Le Creuset

Tack för att du valde Le Creuset's isolerade vattenflaska.

LÄS IGENOM DESSA SKÖTSEL- OCH ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER NOGGRANT INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN OCH SPARA DEM FÖR FRAMTIDA BRUK. OM PRODUKTEN INTE ANVÄNDS PÅ DET SÅTT SOM BESKRIVS I DESSA SKÖTSEL- OCH ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER KAN DET LEDA TILL ALLVARLIGA PERSONSKADOR, SKADOR PÅ PRODUKTEN OCH SKADOR PÅ ANNAN EGENDOM. ANVÄND INTE PRODUKTEN TILL NÅGOT ANNAT ÄN INTAG AV DRYCKER FÖR ATT UNDVIKA ALLVARLIGA PERSONSKADOR, SKADOR PÅ PRODUKTEN SAMT SKADOR PÅ ANNAN EGENDOM.

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING:

- Ta bort allt förpackningsmaterial, etiketter och klistermärken.
- Diska produkten i varmt diskmedelsvatten, skölj och torka av den noggrant.
- Överfyll INTE flaskan. Innehållet ska ligga under kapacitetsmarkeringen på insidan av flaskan.
- Om produkten innehåller het vätska ska den ALLTID öppnas, hållas och drickas MED FÖRSIKTIGHET för att minska risken för brännskador eller personsador.
- Om produkten innehåller heta vätskor ska den förvaras UTOM RÄCKHÅLL för barn.
- Innan du stänger eller öppnar metallkapslen, se till att loophandtaget är i det nedre läget. Skruva INTE

på/av metallkorken genom att vrida på handtaget.

- Att bära produkten i samma väska som vassa eller hårda föremål kan med tiden orsaka repor och bucklor. Det är bra att bära produkterna i skyddade fack eller inslagna i en påse för bättre hållbarhet
- Placera INTE produkten i diskmaskin, mikrovågsugn, frys, på eller i närheten av värmekällor.
- Le Creusets isolerade vattenflaska är återanvändbar. Den är tillverkad av rostfritt stål SS304 av livsmedelskvalitet och har en vakuumisolerad konstruktion med dubbla väggar och ett väggskikt av koppar som håller utsidan fri från kondens.
- Skölj flaskan med varmt eller kallt vatten innan du fyller på med valfri vätska för att bibehålla temperaturen.
- Dubbelgångade öppningar i topp och botten förhindrar spill och läckage.
- Den nedre större öppningen gör det enkelt att föra

in isbitar i alla storlekar, citronsivor, teblad etc. och ger bättre åtkomst till insidan för rengöring.

- Halkskyddad silikonbas för stabilitet.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL:

Diska ENDAST med milda rengöringsmedel och skölj noggrant efter rengöringen. Använd INTE slipande svampar eller starka kemikalier.



HOITO- JA KÄYTTÖOHJEET

Le Creuset -eristetty vesipullo

Kiitos, että valitsit Le -eristetyin vesipullon.

Creuset

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ:

LUE NÄMÄ HOITO- JA KÄYTTÖOHJEET HUOLELLISESTI ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÄMISTÄ JA SÄILYÄ NE MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN. JOS TUOTETTA EI KÄYTETÄ NÄISSÄ HOITO- JA KÄYTTÖOHJEISSA KUVATULLA TAVALLA, SEURAUKSENA VOI OLLA VAKAVIA HENKILÖVAHINKOJA, TUOTTEEN TAI MUUN OMAISUUDEN VAURIOITUMINEN. ÄLÄ KÄYTÄ TUOTETTA MIHINKÄÄN MUUHUN TARKOITUKSEEN KUIN JUOMIEN JUOMISEEN VAKAVIEN HENKILÖVAHINKOJEN SEKÄ TUOTTEEN TAI MUUN OMAISUUDEN VAURIOITUMISEN VÄLTÄMISEKSI.

- Poista kaikki pakkausmateriaalit, etiketit ja tarrat.
- Pese tuote käsin lämpimällä saippuavedellä, huuhtele ja kuivaa huolellisesti.
- ÄLÄ täytä pulloa liian täyteen. Älä täytä pulloa sisäpuolella olevan tilavuusmerkin yläpuolelle.
- Jos tuote sisältää kuumaa nestettä, avaa, kaada ja juo AINA VAROVASTI palovammojen tai vammojenriskin vähentämiseksi.
- Jos tuote sisältää kuumia nesteitä, pidä se lasten ULOTTUMATTOMISSA.
- Varmista ennen metallikorkin sulkemista tai avaamista, että silmukkakahva on alasennessa. ÄLÄ avaa/sulje metallikorkkia kiertämällä

silmukkakahvaa.

- Tuotteen kuljettaminen samassa laukussa irrallisten terävien tai kovien esineiden kanssa voi ajan mittaan aiheuttaa naarmuja ja kolhuja. Tuotteita kannattaa kuljetttaa suojatuissa lokeroissa tai käärittynä pussiin, jotta niiden ulkonäkö säilyy pidempään.
- ÄLÄ laita tuotetta astianpesukoneeseen, mikroaaltouuniin, pakastimeen, lämmönlähteiden päälle tai niiden läheisyyteen.
- Le Creuset -eristetty vesipullo on uudelleenkäytettävä. Se on valmistettu elintarvikelaatuisesta ruostumattomasta SS304-teräksestä ja siinä on kaksiseinäinen tyhjiöeristetty rakenne, jossa on kuparinen seinäkerros, joka pitää ulkopinnan kondenssivapaana.
- Lämpötilan säilyttämisen helpottamiseksi huuhtele pullo kuumalla tai kylmällä vedellä ennen sen täyttämistä uudelleen valitsemallasi nesteellä.

- Kaksoiskierretyt ylä- ja alaukot estävät roiskeet ja vuodot.
- Suurempi ala-aukko mahdollistaa kaiken kokoisten jääpalojen, sitruunaviipaleiden, teelehtien jne. helpon asettamisen ja helpomman pääsyn sisätiloihin puhdistusta varten.
- Liukumaton silikonipohja vakauden takaamiseksi.

PUHDISTUS JA HOITO:

- Pese VAIN käsin miedolla pesuaineella ja huuhtele huolellisesti puhdistuksen jälkeen. ÄLÄ käytä hankaavia sieniä tai voimakkaita kemikaaleja.



VEDLIKEHOLDS- OG BRUKSANVISNING

Le Creuset isolert drikkeflaske

Takk for at du valgte Le Creuset isolerte drikkeflaske.

VENNLIGST LES DENNE VEDLIKEHOLDS- OG BRUKSANVISNINGEN NØYE FØR DU BRUKER PRODUKTET, OG OPPBEVAR DEN FOR SENERE HENVENDELSER. HVIS PRODUKTET IKKE BRUKES SOM BESKREVET I DENNE VEDLIKEHOLDS- OG BRUKSANVISNINGEN KAN DET FØRE TIL ALVORLIGE PERSONSKADER, SKADE PÅ PRODUKTET OG SKADE PÅ ANNEN EIENDOM. IKKE HA ANNET ENN DRIKKEVARER I PRODUKTET FOR Å REDUSERE FAREN FOR ALVORLIGE PERSONSKADER, SKADE PÅ PRODUKTET OG SKADE PÅ ANNEN EIENDOM.

FØR PRODUKTET TAS I BRUK:

- Fjern all emballasje, etiketter og klistremerker.
- Vask produktet for hånd i varmt såpevann, skylt og tørk grundig.
- IKKE overfyll flasken. Innholdet skal holde seg under kapasitetmerket på innsiden av flasken.
- Hvis produktet inneholder varm væske, må det ALLTID åpnes, helles og drikkes av FORSIKTIG for å redusere faren for brannskader.
- Hvis produktet inneholder varm væske må det oppbevares UTENFOR barns rekkevidde.
- Før du lukker eller åpner metall-lokket, må du forsikre deg om at løkkehåndtaket er i nedre posisjon. IKKE skru av/på metall-lokket ved å vri på løkkehåndtaket.
- Hvis produktet bæres

i samme pose som løse, skarpe eller harde gjenstander, kan det over tid forårsake riper og bulker. Det er bedre å bære produktene i beskyttede rom eller innpakket i en pose, slik at de holder seg fine lenger.

- Produktet må IKKE plasseres i oppvaskmaskin, mikrobølgeovn, fryser, på eller i nærheten av varmekilder.
- Le Creuset isolert drikkeflaske er gjenbrukbar. Den er laget av SS304, rustfritt stål og er utført med et dobbelt vakuumisolert lag med et lag av kobber som holder utsiden fri for kondens.
- Skyll flasken med varmt eller kaldt vann før du fyller den med væsken du har valgt, slik at den holder bedre på temperaturen.
- Dobbel gjengede topp- og bunnåpning forhindrer søl og lekkasjer.
- Den nederste og største åpningen gjør det enkelt å putte i isbiter i alle størrelser, sitronskiver, teblader osv. og gir bedre tilgang til innsiden for

rengjøring.

- Sklisikker silikonbunn som gir stabilitet.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD:

- Vask KUN for hånd med milde vaskemidler, og skyll grundig etter rengjøring. IKKE bruk skuresvamber eller sterke kjemikalier.



INSTRUKCJA KONSERWACJI I UŻYTKOWANIA

Butelka na Wodę Le Creuset

Dziękujemy za wybranie butelki na wodę Le Creuset.

PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ KONSERWACJI I UŻYTKOWANIA, A NASTĘPNIE ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ.

NIEUŻYWANIE PRODUKTU W SPOSÓB OPISANY W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI KONSERWACJI I UŻYTKOWANIA MOŻE SKUTKOWAĆ POWAŻNYMI OBRAŻENIAMI CIAŁA, USZKODZENIEM PRODUKTU, A TAKŻE USZKODZENIEM INNEGO MIENIA, NIE NALEŻY UŻYWAĆ PRODUKTU DO CELÓW INNYCH NIŻ PICIE NAPOJÓW, ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO POWAŻNYCH OBRAŻEŃ CIAŁA, USZKODZENIA PRODUKTU, A TAKŻE USZKODZENIA INNEGO MIENIA.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM:

- Usunąć wszystkie etykiety i naklejki.
- Umyć produkt w ciepłej wodzie z płynem, a następnie dokładnie wypłukać i wysuszyć.
- NIE przepiętniać butelki. Zawartość nie powinna przekraczać oznaczenia pojemności na wewnętrznej stronie butelki.
- Jeśli produkt zawiera gorący płyn, ZAWSZE należy go otwierać, nalewać napój i pić ZACHOWUJĄC OSTROŻNOŚĆ, aby zmniejszyć ryzyko potencjalnych oparzeń lub obrażeń.
- Jeśli produkt zawiera gorące płyny, należy trzymać go Z DALA od dzieci.
- Przed zakręceniem lub odkręceniem metalowej zakrętki należy upewnić

- się, że uchwyt w formie ucha znajduje się w dolnym położeniu. NIE zakręcać/ odkręcać metalowej zakrętki poprzez przekręcanie uchwytu w formie ucha.
- Noszenie produktu w jednej torbie z luźno leżącymi ostrymi lub twardymi przedmiotami może z czasem spowodować zarysowania i wgniecenia. Lepiej jest nosić produkty w zabezpieczonych przegródkach lub zapakowane w torbę, aby zapewnić ich nienaruszony stan przez dłuższy czas.
 - NIE WOLNO umieszczać produktu w zmywarce, kuchence mikrofalowej, zamrażarce, na kuchence.
 - Butelka na wodę Le Creuset jest wielokrotnego użytku. Wykonana ze stali nierdzewnej SS304 o jakości spożywczej, posiada dwuścienną konstrukcję izolowaną próżniowo z miedzianą warstwą ścianki.
 - Aby utatwić utrzymanie temperatury, przed napełnieniem butelki wybranym płynem należy przepłukać ją gorącą lub

zimną wodą.

- Podwojnie gwintowane otwory u góry i u dołu zapobiegają przeciekaniu.
- Większy dolny otwór umożliwia łatwe wkładanie dowolnej wielkości kostek lodu, plasterków cytryny, liści herbaty itp. oraz zapewnia lepszy dostęp do wnętrza w celu czyszczenia.
- Antypoślizgowa silikonowa podstawa zapewniająca stabilność.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA:

- Mycie TYLKO ręcznie, używając łagodnych płynów i dokładnie optukać po umyciu. NIE używać gąbek ściernych ani silnych środków chemicznych.



お手入れと使用上のご注意

ル・クルーゼの保温・保冷水筒

ル・クルーゼの保温・保冷水筒をお選びいただき、ありがとうございます。

製品をご使用になる前に、この取扱説明書をよくお読みください。この取扱説明書に記載されているとおりに製品を使用していない場合、重大な怪我、製品の損傷、その他の物的損害が発生するおそれがあります。重大な怪我や製品の損傷、他の物的損害のリスクを避けるため、本製品を飲料用以外に使用しないでください。

初めてお使いになる前に:

- すべての梱包材、ラベル、ステッカーを取り除きます。
- ぬるま湯の石鹼水で手洗いし、すすいでからよく乾かしてください。
- ボトルにお飲み物を入れ過ぎないでください。お飲み物は、ボトル内側の容量マーク以下に保ってください。
- 熱いお飲み物を入れられる場

合は、火傷や怪我のリスクを避けるため、必ず注意して開き、注ぎ、お飲みください。

- 熱いお飲み物を入れられる場合は、お子様の手の届かないところに保管してください。
- メタルキャップを開閉する前に、ループハンドルが下の位置にあることを確認してください。ループハンドルをひねって、金属キャップのネジを開閉しないでください。
- 鋭利なものや硬いものを入れてそのまま持ち運ぶと、時間の経過とともに、傷やへこみが生じることがあります。長持ちさせるためには、保護されたコンパートメントに入れたり、袋に包んで持ち運んでください。
- 製品を食器洗浄機、電子レンジ、冷凍庫に入れたり、熱源の近くに置いたりしないでください。
- ル・クルーゼの保温・保冷水筒は繰り返しお使いいただけます。製品は食品グレードのSS304ステンレススチール製で、真空断熱二重壁構造を採用して

Le Creuset 保温水壶

- います。
- 保温性を高めるため、お飲み物を入れる前に、水筒をお湯または水ですすいでください。
 - 上部と下部の開口部は二重ネジ式で、こぼれや漏れを防ぎます。
 - 下側の大きな開口部は、大きな目の氷、レモンスライス、茶葉なども簡単に入れることができ、洗浄もしやすくなります。
 - 滑りにくいシリコン製ベースで安定して置くことができます。

クリーニングとお手入れ

- 中性洗剤で手洗いし、洗浄後は十分にすすいでください。研磨剤入りのスポンジや強力な洗剤は使用しないでください。



感谢您选择 Le Creuset 保温水壶。

使用产品前, 请仔细阅读并保存本维护和使用说明, 以备未来参考。

如果不按照本维护和使用说明使用产品, 可能导致严重的人身伤害、产品损坏和其他财产损失。请勿将本产品用于盛放饮料以外的其他用途, 以免造成严重的人身伤害、产品损坏和其他财产损失。

首次使用前:

- 取下所有包装材料、标签和贴纸。
- 用温热肥皂水手洗产品, 然后彻底冲洗和晾干。
- 切勿将水壶装得过满。水壶中的液位, 应低于内部的容量标记。
- 如果用于盛放热液体, 打开水壶、倒水和喝水的时候请时刻小心, 防止出现烫伤或受伤。
- 如果用于盛放热液体, 请将产品置于儿童无法接触的地方。

- 在闭合或打开金属盖之前, 环形把手应处于较低位置。切勿通过扭转环形把手拧/拧金属盖。
- 在携带本产品时, 不要将其与尖锐或坚硬物品放在一起, 长久以往可能在产品表面产生划痕和凹痕。建议将产品放在保护隔层中或用袋子包住, 确保外观长久保持原样。
- 切勿将产品放入洗碗机、微波炉或冰柜中, 不要放在热源上方或附近。
- Le Creuset 保温水壶可重复使用。本产品由 SS304 食品级不锈钢制成, 双层真空隔热结构, 铜壁层可防止外层水凝现象。
- 在重新倒入液体前, 可以用热水或冷水冲洗水壶, 有助于更长久保持温度。
- 上下双螺纹开口, 防止溢出和泄漏。
- 下方有一个较大开口, 便于放入不同大小的冰块、柠檬片、茶叶等, 也便于进行内部清洁。
- 防滑硅胶底座, 确保稳定性。

清洁和保养：

- 只能用温和清洁剂手洗，清洗后彻底冲洗干净。切勿使用具有研磨表面的海绵或强效去污化学品。



保養和使用說明。

Le Creuset 保溫水壺

感謝您選擇 Le Creuset 保溫水壺。

請在使用產品前仔細閱讀這些保養和使用說明，並保留起來以備將來參考。

如果不按照這些保養和使用說明中的描述使用產品，可能會導致嚴重的人身傷害、產品損壞以及其他財產損失。

請勿將本產品用於喝飲品以外的其他用途，以降低嚴重的人身傷害、產品損壞以及其他財產損失的風險。

在首次使用之前：

- 拆開所有包裝材料、標籤和貼紙。
- 用溫肥皂水手洗產品，然後徹底沖洗和晾乾。
- 切勿將水壺裝得過滿。內容物應保持低於瓶內的容量標記。
- 如果產品中含有熱的液體，請務必小心打開、倒入和飲用，以降低潛在的燒傷或受傷風險。
- 如果產品中含有熱的液體，請將其放置在兒童接觸不到

的地方。

- 在關閉或打開金屬蓋之前，請確保環形把手處於較低位置。切勿通過扭轉環形把手來開/關金屬蓋。
- 將產品與未整齊收納的尖銳或堅硬物品放在同一個袋子中攜帶，可能會隨著時間造成劃痕和凹痕。最好將產品放在受保護的隔層中或用袋子包裝，這樣才能使外觀保持得更持久。
- 切勿將產品放入洗碗機、微波爐、冰櫃、熱源上或熱源附近。
- Le Creuset 保溫水壺可重複使用。產品它由 SS304 食品級不銹鋼製成，採用雙層真空隔熱結構，銅壁層可防止外部結露。
- 為了強化保溫效果，在重新裝入所選液體之前，可用熱水或冷水沖洗瓶子。
- 上下雙螺紋開口可防止溢出和洩漏。
- 下部較大的開口便於放入任何大小的冰塊、檸檬片、茶葉等，也便於進入內部進行清潔。

- 防滑矽膠底座確保穩定性。

清潔和保養：

- 只能用手洗，使用溫和的清潔劑，清洗後徹底沖洗乾淨。切勿使用磨蝕性研磨海綿或強力化學品。



관리 및 사용 지침

르크루제 보온보냉 텀블러

르크루제 보온보냉 텀블러를 선택해 주셔서 감사합니다.

제품을 사용하기 전에 본 관리 및 사용 지침을 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 보관하세요.

본 관리 및 사용 지침에 설명된 대로 제품을 사용하지 않을 경우 심각한 신체적 부상, 제품 손상 및 기타 재산상의 손해가 발생할 수 있습니다.

심각한 신체적 부상, 제품 손상 및 기타 재산 피해를 방지하기 위해 음료를 마시는 용도 이외의 다른 용도로 제품을 사용하지 마세요.

최초 사용 전:

- 모든 포장재, 클립, 라벨 및 스티커를 제거하세요.
- 따뜻한 비눗물로 제품을 손 세척한 다음 행구고 완전히 말리세요.
- 병을 과도하게 채우지 마세요. 내용물은 병 내부의 용량 표시선

아래에 있어야 합니다.

- 뜨거운 액체가 들어 있는 경우 항상 제품을 개봉한 뒤 조심해서 따르고 마셔야 화상이나 부상의 위험을 줄일 수 있습니다.
- 제품에 뜨거운 액체가 들어 있는 경우 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하세요.
- 금속 캡을 닫거나 열기 전에 루프 손잡이가 아래 위치에 있는지 확인하세요. 루프 손잡이를 비틀어 금속 캡을 조이거나 풀지 마세요.
- 제품을 날카롭거나 딱딱한 물체와 함께 가방에 넣고 다닐 경우 시간이 지남에 따라 굽힘이나 찌그러짐이 발생할 수 있습니다. 제품을 더 오래 보관하려면 보호된 공간에 보관하거나 가방에 싸서 휴대하는 것이 좋습니다.
- 제품을 식기세척기, 전자레인지, 냉동고, 열원 위 또는 근처에 두지 마세요.
- 르크루제 보온보냉 텀블러는 재사용할 수 있습니다. 식품

등급 스테인리스 스틸인 SS304로 제작되었으며, 구리 벽층으로 이루어진 이중벽 진공 단열 구조가 외부 결로 현상을 방지합니다.

- 온도 유지를 위해 병을 뜨거운 물이나 찬물로 행군 뒤 선택한 액체를 다시 채우세요.
- 상단과 하단의 이중 나사산 입구로 유출과 누출을 방지합니다.
- 아래쪽 입구가 넓어 어떤 크기의 얼음, 레몬 슬라이스, 차잎 등이라도 쉽게 넣을 수 있고 내부를 쉽게 세척할 수 있습니다.
- 미끄럼 방지 실리콘 베이스로 안정성이 뛰어납니다.

세척 및 관리:

- 중성 세제를 사용하여 손으로만 세척하고 세척 후에는 깨끗이 헹구세요. 연마성 스펀지나 강한 화학 물질을 사용하지 마세요.



ขวดน้ำเก็บอุณหภูมิของ Le Creuset

ขอคุณที่เลือกใช้ขวดน้ำเก็บอุณหภูมิของ Le Creuset โปรดอ่านวิธีการดูแลรักษาและการใช้งานให้ละเอียดก่อนการใช้งานและเก็บรักษาไว้เพื่อการใช้งานใน อนาคต หากคุณไม่ใช้ผลิตภัณฑ์ตามที่ระบุไว้ในวิธีการดูแลรักษาและการใช้งาน ก็อาจจะทำให้เกิดการบาดเจ็บส่วนบุคคลที่ร้ายแรง ทำให้ผลิตภัณฑ์เสียหาย รวมถึงทำให้ทรัพย์สินอื่นเสียหายตามไปด้วย ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์เพื่อจุดประสงค์อื่นนอกเหนือจากการต้มเครื่องดื่มเพื่อลดความเสี่ยงในการเกิดการบาดเจ็บส่วนบุคคลร้ายแรง ความเสียหายต่อผลิตภัณฑ์และทรัพย์สินอื่นๆ หาก你不ปฏิบัติตามวิธีการดูแลรักษาและการใช้งานเหล่านี้ ก็อาจทำให้คุณไม่สามารถเรียกร้องตามการรับประกันแบบจำกัดของ LE CREUSET/การรับประกันของ LE CREUSET ได้

ก่อนการใช้งานครั้งแรก:

- เอาวัสดุบรรจุภัณฑ์ ฉลากและสติ๊กเกอร์ออกให้หมด
- ใช้มือล้างผลิตภัณฑ์ด้วยน้ำอุ่นๆ จากนั้น ล้างน้ำเปล่าและซับให้แห้งสนิท
- ห้ามใส่ เครื่องดื่มในขวดจนล้น เครื่องดื่ม ที่ใส่ควรอยู่ต่ำกว่าขีดบอกความจุตามในขวด
- หากผลิตภัณฑ์ใส่ของเหลวที่ร้อน ให้เปิด เทและต้มอย่างระมัดระวังทุกครั้ง เพื่อลดความเสี่ยงที่จะเกิดแผลไหม้หรือการบาดเจ็บ
- หากผลิตภัณฑ์ใส่ของเหลวที่ร้อน ให้เก็บให้พ้นมือเด็ก
- ก่อนเปิดหรือปิดฝาโลหะ โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่า ห่วงจับอยู่ด้านล่าง ห้ามขยับเกลียว/คลายเกลียวฝาโลหะ ด้วยการบิดห่วงจับ
- การใส่ผลิตภัณฑ์ในกระเป๋าคือเดียวกันกับของมีคมหรือของแข็งที่ไม่ได้เก็บให้มิดชิดไปเรื่อยๆ อาจจะทำให้เกิดรอยขีดข่วนและรอยบุบได้ที่

การรับประกันแบบจำกัดของ LE CREUSET/การรับประกันของ LE CREUSET ไม่ได้ครอบคลุม ควรใส่ผลิตภัณฑ์ในช่องที่ป้องกันหรือท่อใส่ถลุง เพื่อให้รูปปลั๊กชนเหมือนเดิมนานขึ้น

- ห้ามใส่ผลิตภัณฑ์ในเครื่องล้างจาน ไมโครเวฟ ช่องแช่แข็ง ตู้ตรงหรือใกล้กับแหล่งความร้อน
- สามารถนำขวดน้ำเก็บอุณหภูมิของ Le Creuset มาใช้ซ้ำได้ ทำจากเหล็กสแตนเลสเกรด SS304 ฉนวนสุญญากาศแบบผนังสองชั้น พร้อมผนังชั้นที่มาจากทองแดง ซึ่งจะช่วยให้ไม่มีหยดน้ำเกาะอยู่รอบนอกกระทัก
- หากต้องการเก็บอุณหภูมิให้ดียิ่งขึ้น โปรดนำขวดไปล้างน้ำร้อนหรือน้ำเย็นก่อนใส่ของเหลวที่คุณต้องการ
- การเปิดแบบเกลียวคู่ด้านบนและล่างจะป้องกันการหกเลอะและรั่วซึม
- รูขนาดใหญ่ด้านล่างจะทำให้ใส่น้ำแข็งก้อน เลมอนหั่นชิ้น ใบชา ฯลฯ ทุกขนาดได้ง่ายๆ และทำความสะอาดภายในได้ดียิ่งขึ้นด้วย
- ฐานซิลิโคนกันลื่นจะช่วยให้มันคงมากขึ้น

การทำความสะอาดและการดูแลรักษา:

- ล้างด้วยมือเท่านั้น โดยใช้สารทำความสะอาดแบบอ่อน และล้างน้ำให้สะอาดหมดจด หลังจากทำความสะอาด ห้ามใช้ฟองน้ำที่ แข็งหรือสารเคมีที่ออกฤทธิ์แรง



Australia

Le Creuset Australia Pty Ltd.
Suite 4, Level 4
601 Pacific Highway
St. Leonards, NSW 2065
Australia

Brasil / Brazil

Le Creuset do Brasil Ltda
CNPJ: 02.926.185/0001-95
Av. . Magalhães de Castro, 4800
- Continental Tower - 18º andar
- conjunto 181 São Paulo – SP -
05676-120, Brazil

Canada

Le Creuset Canada, Inc
740 Notre-Dame Street West,
Suite 1505 Montréal,
Québec H3C 3X6
Canada

Chile

Le Creuset Chile SpA
Avenida La Dehesa #1445
Depto #2061
Ciudad Santiago Comuna Lo
Barnechea
Región Metropolitana, Chile

中国 / China

酷彩法厨商贸(上海)有限公司
上海市静安区南京西路1168号中信
泰富广场1911室

Colombia

Le Creuset Colombia SAS
Carrera 11#82-71 LC71

Centro Comercial Andino,
Bogotá 110111, Colombia

European Union
Union Européenne

Le Creuset Group AG
Zweigniederlassung Deutschland
Einsteinstrasse 44,
73230 Kirchheim unter Teck,
Germany

Hong Kong

Le Creuset Hong Kong Ltd.
酷彩香港有限公司
Flat / RM 2202, Lee Garden Six,
111 Leighton Road, Causeway
Bay, Hong Kong
**香港銅鑼灣希慎道111號利園六期
2202室**
**香港銅鑼灣希慎道111號利園六期
2202室**

India

Le Creuset India Trading PVT Ltd
Unit 508, 5th Floor, Ansal Bhawan
Building, 16 K.G. Marg, 110001,
New Delhi, India

日本 / Japan

ル・クルーゼ ジャパン株式会社
〒106-0041
東京都港区麻布台2丁目2番9号

대한민국 / Korea

르크루제 코리아 주식회사
[서울시 강남구 영동대로 432 5층]
06174

Malaysia

Le Creuset Malaysia Sdn Bhd
Suite 16-13, 16th Floor, Wisma
UOA II
No. 21, Jalan Pinang
Kuala Lumpur, 50450, Malaysia

México / Mexico

Le Creuset de Mexico S. de RL de
CV
Av. Cervantes Saavedra 233 Piso
1 Granada, Miguel Hidalgo, Ciudad
de México, CP 11520

Namibia

Le Creuset Namibia (Pty) Ltd
24 Orban Street, Klein Windhoek,
Windhoek, Namibia

New Zealand

Le Creuset New Zealand Ltd.
Baker Tilly, Staples Roadway
Auckland Ltd, 9th floor,
45 Queen Street,
Auckland, 1010, New Zealand

Singapore

Le Creuset Singapore Pte Ltd.
360 Orchard Road, #09-05A
International Building, Singapore
238869

South Africa

Le Creuset South Africa (Pty) Ltd.
Unit 5 & 6 Heron Park, Olive Grove
Industrial Estate, Old Paardevlei
Road, Somerset West, 7130
South Africa

Taiwan

香港商酷彩法厨有限公司台湾分公司
/ Le Creuset Hong Kong Ltd.
Taiwan Branch
10596台北市民生東路三段129號
6樓606室

ประเทศไทย / Thailand

บริษัท เลอครูเซอ ดิสทริบิวชั่น
(ประเทศไทย) จำกัด
127 อาคารเกษร ทาวเวอร์ ชั้น 25
ถนนราชดำริห์ แขวงลุมพินี เขต
ปทุมวัน กรุงเทพมหานคร 10330

United Kingdom

Le Creuset U.K. Limited
Le Creuset House,
83/84 Livingstone Road,
Walworth Business Park
Andover, England, SP10 5QZ,

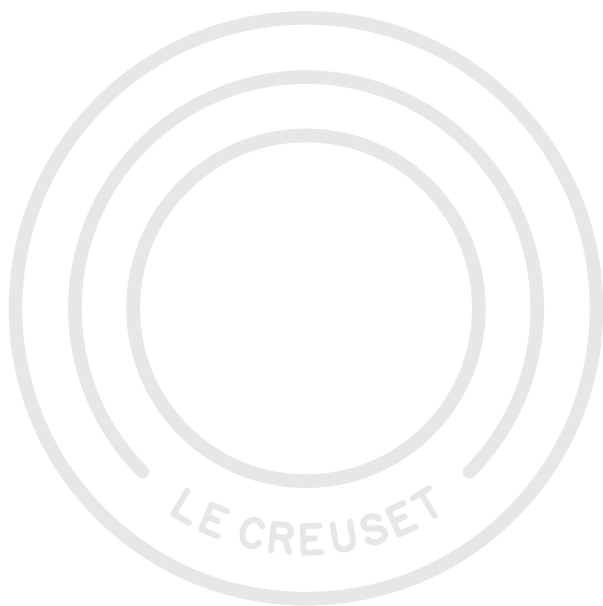
USA

Le Creuset of America Inc.
114 Bob Gifford Blvd.
Early Branch, SC 29916,
United States of America

Schweiz / Suisse / Svizzera

Le Creuset Swiss AG
Allmendstrasse 14 a
5612 Villmergen
Schweiz / Suisse / Svizzera





INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

Mug de voyage Le Creuset

Nous vous remercions
d'avoir choisi le mug de
voyage Le Creuset.

LISEZ ATTENTIVEMENT
CES INSTRUCTIONS
D'UTILISATION
ET D'ENTRETIEN
AVANT D'UTILISER
LE PRODUIT ET
CONSERVEZ-LES
POUR POUVOIR
LES CONSULTER
ULTÉRIEUREMENT.
LE NON-RESPECT DE
CES INSTRUCTIONS
D'UTILISATION ET
D'ENTRETIEN PEUT
ENTRAÎNER DES
BLESSURES GRAVES
ET VOUS RISQUEZ
D'ENDOMMAGER LE
PRODUIT AINSI QUE
D'AUTRES BIENS.

N'UTILISEZ PAS
LE PRODUIT À
D'AUTRES FINS QUE
LA CONSOMMATION
DE BOISSONS
AFIN D'ÉVITER DES
BLESSURES GRAVES
ET DES DOMMAGES
AU PRODUIT OU À
D'AUTRES BIENS.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION :

- Retirez l'emballage, les étiquettes et les autocollants.
- Lavez le produit à la main avec de l'eau chaude savonneuse, puis rincez-le et séchez-le soigneusement.
- Il est important de **NE PAS** trop remplir le mug de voyage. Le contenant ne doit pas dépasser la marque à l'intérieur du mug de voyage qui indique sa capacité maximale de remplissage.
- Si le produit contient un liquide chaud, ouvrez, versez et buvez **TOUJOURS AVEC PRÉCAUTION** pour réduire le risque de brûlure ou de blessure.
- Si le produit contient des liquides chauds, conservez-le **HORS DE PORTÉE** des enfants.
- Transporter le produit dans le même sac que des objets pointus ou durs peut provoquer des rayures et des bosses. Il est préférable de transporter les produits dans des compartiments protégés ou enveloppés dans un sac pour en préserver l'apparence le plus longtemps possible.
- **NE** mettez **PAS** votre produit au lave-vaisselle, au

micro-ondes ou au congélateur, et tenez-le éloigné de toute source de chaleur.

- Le mug de voyage Le Creuset est réutilisable. Conçu en inox SS304 de qualité alimentaire, il présente une double paroi isolée sous vide avec un revêtement en cuivre qui empêche la formation de condensation à la surface du récipient.
- Pour optimiser la conservation de la chaleur ou de la fraîcheur, rincez le mug à l'eau chaude ou froide avant de le remplir avec votre boisson.
- Sa fermeture à double filetage empêche les fuites.

- Base en silicone antidérapante pour une stabilité optimale.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN :

- Lavez le produit **UNIQUEMENT** à la main, en utilisant des détergents doux, et rincez-le abondamment après le nettoyage. N'utilisez **PAS** d'éponges abrasives ou de produits chimiques agressifs.



CARE AND USE INSTRUCTIONS

Le Creuset Travel Mug

Thank you for choosing the Le Creuset Travel Mug.

PLEASE READ THESE CARE AND USE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE PRODUCT AND STORE FOR FUTURE REFERENCE. FAILURE TO USE THE PRODUCT AS DESCRIBED IN THESE CARE AND USE INSTRUCTIONS MAY RESULT IN SERIOUS PERSONAL INJURIES, DAMAGE TO THE PRODUCT, AS WELL AS DAMAGE TO OTHER PROPERTY. DO NOT USE THE PRODUCT FOR

ANYTHING OTHER THAN FOR DRINKING BEVERAGES TO REDUCE THE RISK OF SERIOUS PERSONAL INJURIES, DAMAGE TO THE PRODUCT, AS WELL AS DAMAGE TO OTHER PROPERTY.

BEFORE FIRST USE:

- Remove all packaging materials, labels and stickers.
- Hand-wash the product in warm, soapy water, then rinse and dry thoroughly.
- DO NOT overfill the

Travel Mug. Contents should remain below the capacity mark on the interior of the Travel Mug.

- If the product contains hot liquid ALWAYS open, pour and drink WITH CARE to reduce the risk of potential burns or injuries.
- If the product contains hot liquids, keep it OUT OF REACH of children.
- Carrying the product in the same bag with loose sharp or hard objects can, over time, cause scratches and dents. It is better to carry the products in protected compartments or wrapped in a bag for a longer-lasting

appearance.

- DO NOT place your product in the dishwasher, microwave, freezer, on or near heat sources.
- The Le Creuset Travel Mug is reusable. Made of SS304, food-grade Stainless Steel, it has double-wall vacuum-insulated construction with a copper wall layer that keeps the exterior condensation-free.
- To aid temperature retention, rinse the bottle with hot or cold water before refilling with your chosen liquid.
- Double threaded opening prevents spills and leaks.

- Slip-resistant silicone base for stability.

CLEANING AND CARE:

- Hand-wash ONLY, using mild detergents, and rinse thoroughly after cleaning. DO NOT use abrasive sponges or strong chemicals.



Taza de viaje Le Creuset

Gracias por elegir la taza de viaje Le Creuset.

LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES DE USO Y MANTENIMIENTO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS. SI NO SE UTILIZA EL PRODUCTO TAL COMO AQUÍ SE DESCRIBE, PUEDEN PRODUCIRSE LESIONES PERSONALES GRAVES O DAÑOS AL PRODUCTO Y A OTROS BIENES. NO UTILICE EL PRODUCTO PARA

FINES DISTINTOS A LOS DE UN RECIPIENTE DE BEBIDAS; ASÍ EVITARÁ POSIBLES LESIONES PERSONALES GRAVES O DAÑOS AL PRODUCTO Y A OTROS BIENES.

ANTES DE LA PRIMERA UTILIZACIÓN DEL PRODUCTO:

- Retire todos los materiales de embalaje, etiquetas y pegatinas.
- Lave el producto a mano, con agua tibia y jabón, y después aclare y seque a

fondo.

- NO llene en exceso la taza de viaje: el contenido debe permanecer por debajo de la marca de capacidad del interior.
- Si el producto contiene líquido caliente, ábralo, vierta y beba SIEMPRE CON CUIDADO para reducir el riesgo de posibles quemaduras o lesiones.
- Si el producto contiene líquidos calientes, manténgalo FUERA DEL ALCANCE de los niños.
- Transportar el producto en la misma bolsa que ciertos objetos afilados o sólidos sueltos

puede, con el tiempo, causar arañazos y abolladuras. Recomendamos llevar los productos en compartimentos protegidos o envueltos en una bolsa para que duren más.

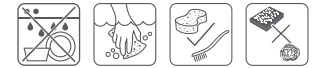
- NO introduzca el producto en el lavavajillas, el microondas o congelador, ni lo coloque encima o cerca de fuentes de calor.
- La taza de viaje Le Creuset es reutilizable. Producto fabricado en acero inoxidable SS304 apto para alimentos; cuenta con una estructura de doble pared aislada al vacío

con una capa de cobre en la pared que evita la condensación en el exterior.

- Para facilitar la conservación de la temperatura, enjuague la botella con agua caliente o fría antes de rellenarla con el líquido elegido.
- La abertura de doble rosca evita derrames y fugas.
- Base de silicona antideslizante para una mayor estabilidad.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO:

- Lavar ÚNICAMENTE a mano, con detergentes suaves, y aclarar bien después. NO utilice esponjas abrasivas ni productos químicos intensos.



INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E CUIDADOS

Caneca de viagem Le Creuset

Obrigado por escolher a Caneca de viagem Le Creuset.

LEIA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E CUIDADOS ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO E GUARDE-AS PARA CONSULTA FUTURA.

A NÃO UTILIZAÇÃO DO PRODUTO CONFORME DESCRITO NESTAS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E CUIDADOS PODE RESULTAR EM LESÕES PESSOAIS GRAVES, DANOS NO PRODUTO, BEM COMO DANOS NOUTROS BENS.

NÃO UTILIZE O

PRODUTO PARA QUALQUER OUTRO FIM QUE NÃO SEJA O DE INGERIR BEBIDAS, PARA REDUZIR O RISCO DE FERIMENTOS PESSOAIS GRAVES, DANOS NO PRODUTO, BEM COMO DANOS NOUTROS BENS.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO:

- Retirar todos os materiais de embalagem, etiquetas e autocolantes.
- Lavar o produto à mão com água morna e sabão, depois enxaguar e secar bem.
- NÃO encher demasiado a Caneca de viagem. O conteúdo deve permanecer abaixo da marca de capacidade no interior da Caneca de viagem.
- Se o produto contiver líquido quente, abra, verta e beba SEMPRE COM CUIDADO para reduzir o risco de potenciais queimaduras ou lesões.
- Se o produto contiver líquidos quentes, mantenha-o FORA DO ALCANCE das crianças.
- Transportar o produto no mesmo saco que objetos pontiagudos ou duros soltos pode, com o tempo, causar riscos e amolgadelas. É preferível transportar os produtos em compartimentos protegidos, ou embrulhados num saco, para ajudar a ter uma aparência mais duradoura.
- NÃO coloque o seu produto na máquina de lavar louça, no

micro-ondas, no congelador, em cima ou perto de fontes de calor.

- A Caneca de viagem Le Creuset é reutilizável. Fabricado/a em aço inoxidável SS304, de qualidade alimentar, tem uma construção de parede dupla isolada a vácuo, com uma camada de parede de cobre, que mantém o exterior sem condensação.
- Para ajudar a manter a temperatura, enxaguar a garrafa com água quente ou fria, conforme o efeito pretendido, antes de a encher com o líquido escolhido.
- A abertura com rosca dupla evita derrames

e fugas.

- Base de silicone antiderrapante para maior estabilidade.

LIMPEZA E CONSERVAÇÃO:

- Lavar **SOMENTE** à mão, utilizando detergentes suaves, e enxaguar bem após a limpeza. **NÃO** utilizar esponjas abrasivas nem produtos químicos fortes.



Le Creuset Thermobecher

Vielen Dank, dass Sie sich für den Le Creuset Thermobecher entschieden haben.

BITTE LESEN SIE DIESE PFLEGE- UND GEBRAUCHSANWEISUNG VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS AUFMERKSAM DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

DIE NICHTBEACHTUNG DER ANWEISUNGEN IN DIESER PFLEGE- UND GEBRAUCHSANLEITUNG KANN ERNSTE KÖRPERVERLETZUNGEN, SCHÄDEN AM PRODUKT SOWIE SONSTIGE SACHSCHÄDEN ZUR FOLGE HABEN.

VERWENDEN SIE DAS PRODUKT NICHT ZU ANDEREN ZWECKEN ALS ZUM TRINKEN VON GETRÄNKEN, UM DAS RISIKO VON ERNSTEN KÖRPERVERLETZUNGEN, SCHÄDEN AM PRODUKT SOWIE SONSTIGEN

SACHSCHÄDEN ZU

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH:

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien, Etiketten und Aufkleber.
- Reinigen Sie das Produkt zunächst von Hand mit warmem Wasser und Spülmittel, spülen Sie es dann mit klarem Wasser nach und trocknen Sie es gründlich ab.
- Überfüllen Sie den Thermobecher **NICHT**. Der Inhalt sollte unterhalb der Füllstandsmarkierung im Inneren des Thermobechers bleiben.
- Wenn das Produkt heiße Flüssigkeit enthält, **IMMER VORSICHTIG** öffnen, einschenken und trinken, um die Gefahr von Verbrennungen oder Verletzungen zu vermeiden.

- Wenn das Produkt heiÙe Flüssigkeiten enthält, bewahren Sie es AUSSERHALB DER REICHWEITE von Kindern auf.
- Wenn Sie das Produkt in derselben Tasche mit losen scharfen oder harten Gegenständen transportieren, können mit der Zeit Kratzer und Dellen. Es ist besser, die Produkte in geschützten Fächern oder in einer Hülle verpackt zu transportieren, damit sie langfristig erhalten bleiben.
- Legen Sie Ihr Produkt NICHT in die Spülmaschine, in die Mikrowelle, in den Gefrierschrank und auf oder in die Nähe von Wärmequellen.
- Der Le Creuset Thermobecher ist wiederverwendbar. Er ist aus lebensmittelgeeignetem Edelstahl SS304 gefertigt und verfügt über eine doppelwandige vakuumisolierte Konstruktion mit einer Kupferschicht, die die Außenseite kondensationsfrei hält.

- Zum besseren Erhalt der Temperatur spülen Sie den Becher mit heißem oder kaltem Wasser aus, bevor Sie ihn mit der gewünschten Flüssigkeit auffüllen.
- Die doppelte Gewindeöffnung verhindert Verschütten und Auslaufen.
- Rutschfester Silikonboden für Standfestigkeit.

REINIGUNG UND PFLEGE:

- NUR von Hand und mit milden Reinigungsmitteln waschen und nach der Reinigung gründlich ausspülen. Verwenden Sie KEINE Scheuerschwämme oder starke Chemikalien.



ISTRUZIONI PER LA CURA E L'USO

Travel mug termica Le Creuset

Grazie per aver scelto la travel mug termica Le Creuset.

LEGGERE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI PER LA CURA E L'USO PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO E CONSERVARLE PER POTERLE CONSULTARE IN FUTURO. UN USO DEL PRODOTTO DIVERSO DA QUANTO DESCRITTO NELLE PRESENTI ISTRUZIONI PER LA CURA E L'USO PUÒ CAUSARE GRAVI LESIONI PERSONALI E DANNI AL PRODOTTO COME PURE AD ALTRI OGGETTI. NON UTILIZZARE IL PRODOTTO PER SCOPI DIVERSI DALLA CONSERVAZIONE DI BEVANDE DA BERE, IN MODO DA RIDURRE IL RISCHIO DI GRAVI LESIONI PERSONALI E DANNI AL PRODOTTO COME PURE AD ALTRI OGGETTI.

PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO PER LA PRIMA VOLTA:

- Rimuovere tutti i materiali, le etichette e gli adesivi utilizzati per l'imballaggio.
- Lavare il prodotto a mano in acqua calda e sapone, quindi risciacquarlo e asciugarlo accuratamente.
- NON riempire eccessivamente la travel mug. Il contenuto deve restare al di sotto dell'indicatore di capacità all'interno della travel mug.
- Se il prodotto contiene liquidi bollenti, aprire, versare e bere SEMPRE tali liquidi CON ATTENZIONE per ridurre il rischio di potenziali ustioni o lesioni.
- Se il prodotto contiene liquidi bollenti, tenerlo FUORI dalla portata dei bambini.
- Se il prodotto viene

trasportato in una borsa contenente anche oggetti duri o taglienti, tali oggetti possono causare sul prodotto, nel tempo, graffi e ammaccature. È meglio trasportare il prodotto in uno scomparto protetto, oppure avvolto in un sacchetto, in modo da farlo durare più a lungo senza che venga danneggiato.

- **NON** mettere il prodotto in lavastoviglie, nel microonde, nel congelatore oppure sopra o vicino a fonti di calore.
- La travel mug termica Le Creuset è riutilizzabile. Il prodotto è realizzato in acciaio inossidabile SS304 per uso alimentare e ha una struttura a doppia parete isolante sottovuoto, con uno strato di rame che evita la formazione di condensa al suo esterno.
- Per favorire il mantenimento della temperatura, sciacquare il prodotto con acqua calda o fredda prima di riempirlo con il liquido scelto.
- La doppia apertura evita fuoriuscite e perdite.

- Base in silicone antiscivolo per garantire la stabilità.

PULIZIA E CURA:

- Lavare SOLO a mano, con detersivi delicati, quindi risciacquare accuratamente. NON utilizzare spugne abrasive o sostanze chimiche forti.



ONDERHOUDS-EN GEBRUIKSINSTRUCTIES

Le Creuset Thermosbeker

Bedankt voor het kiezen van de Le Creuset Thermosbeker.

LEES DEZE ONDERHOUDS- EN GEBRUIKSINSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET PRODUCT GEBRUIKT EN BEWAAR DEZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK. HET NIET OPVOLGEN VAN DE GEBRUIKSADVIEZEN ZOALS BESCHREVEN IN DEZE ONDERHOUDS- EN GEBRUIKSINSTRUCTIES KAN LEIDEN TOT SCHADE AAN HET PRODUCT, AAN ANDERE EIGENDOMMEN EN ERNSTIG PERSOONLIJK LETSEL. GEBRUIK HET PRODUCT NIET VOOR ANDERE DOELEINDEN DAN VOOR HET DRINKEN VAN DRANKEN OM HET RISICO OP ERNSTIG PERSOONLIJK LETSEL, SCHADE AAN HET PRODUCT EN SCHADE AAN ANDERE EIGENDOMMEN TE VERMINDEREN.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK:

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen, labels en stickers.
- Was het product in een warm soepje, spoel het af en droog het grondig.
- Vul de Thermosbeker NIET te vol. De inhoud moet onder het capaciteitsteken aan de binnenkant van de Thermosbeker blijven.
- Als het product hete vloeistof bevat, ALTIJD VOORZICHTIG openen, inschenken en drinken om het risico op mogelijke brandwonden of verwondingen te verminderen.
- Als het product hete vloeistoffen bevat, houd het dan buiten het bereik van kinderen.
- Als u het product in dezelfde tas draagt met

losse scherpe of harde voorwerpen, kunnen er na verloop van tijd krassen en deuken ontstaan. Het is beter om de producten te vervoeren in beschermde compartimenten of verpakt in een zak voor een langer aanhoudend uiterlijk.

- Plaats het product NIET in de vaatwasser, magnetron, vriezer op of in de buurt van warmtebronnen.
- De Le Creuset Thermosbeker is herbruikbaar. Hij is gemaakt van SS304 roestvrij staal, geschikt voor dranken en voeding, en heeft een dubbelwandige vacuümgeïsoleerde constructie met een koperen wandlaag die de buitenkant condensvrij houdt.
- Om de temperatuur beter vast te houden, spoel de fles met warm of koud water alvorens deze opnieuw te vullen met de vloeistof naar keuze.
- Dubbele opening met schroefdraad voorkomt morsen en lekken.
- Slipbestendige siliconen basis voor stabiliteit.

REINIGING EN ONDERHOUD:

- ALLEEN met de hand wassen met milde schoonmaakmiddelen en goed naspoelen. Gebruik GEEN schuursponsjes of sterke chemicaliën.



PLEJE- OG BRUGSANVISNING.

Le Creuset rejsekrus

Tak, fordi du valgte Le Creuset rejsekrus.

VI BEDER DIG LÆSE DENNE PLEJE- OG BRUGSANVISNING OMHYGGELIGT, FØR DU BRUGER PRODUKTET, OG GEMME DEN TIL SENERE BRUG.

HVIS DU IKKE BRUGER PRODUKTET SOM BESKREVET I DENNE PLEJE- OG BRUGSANVISNING, KAN DET RESULTERE I ALVORLIG TILSKADEKOMST, SKADER PÅ PRODUKTET SAMT SKADER PÅ ANDEN EJENDOM. BRUG IKKE PRODUKTET TIL ANDET END OPBEVARING AF DRIKKEVARER FOR AT MINDSKE RISIKOEN FOR ALVORLIG TILSKADEKOMST, SKADER PÅ PRODUKTET SAMT SKADER PÅ ANDEN EJENDOM.

ØR FØRSTE BRUG:

- Fjern alle emballagematerialer, etiketter og klistermærker.
- Vask produktet op i hånden i varmt sæbevand, og skyl og tør grundigt.
- Overfyld IKKE rejsekruset. Indholdsniveauet skal være under kapacitetsmærket på indersiden af rejsekruset.
- Hvis madflasken indeholder varm væske, skal du ALTID åbne, hælde og drikke MED FORSIGTIGHED for at mindske risikoen for potentielle forbrændinger eller skader.
- Hvis produktet indeholder varme væsker eller mad, skal det opbevares UDEN FOR BØRNS RÆKKEVIDDE.
- Hvis produktet bæres i samme taske som løse, skarpe eller hårde genstande, kan det med tiden blive ridset og bulet.

Det er bedst at bære produkterne i beskyttede rum eller indpakket i en pose. Så holder de længere.

- Anbring IKKE produktet i ovaskemaskinen, mikrobølgeovnen, fryseren, på eller i nærheden af varmekilder.
- Le Creuset rejsekruer er genanvendeligt. Det er fremstillet af SS304, fødevarerogkendt rustfrit stål og forsynet med en dobbeltvægget vakuumisoleret konstruktion med et kobberlag i væggen, der holder ydersiden fri for kondens.
- Skyl flasken med varmt eller koldt vand for at holde temperaturen, før du fylder den med den væske, du har valgt.
- Åbning med dobbelt gevind forhindrer spild og utætheder.
- Skridsikker silikonebund gør madflasken stabil.

RENGØRING OG PLEJE:

- Vask KUN op i hånden med milde rengøringsmidler, og skyl grundigt efter rengøring. Brug IKKE skuresvampe eller stærke kemikalier.



SKÖTSEL- OCH ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER

Le Creuset resemugg

Tack för att du valde Le Creuset resemugg.

LÄS IGENOM DESSA SKÖTSEL- OCH ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER NOGGRANT INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN OCH SPARA DEM FÖR FRAMTIDA BRUK. OM PRODUKTEN INTE ANVÄNDS PÅ DET SÄTT SOM BESKRIVS I DESSA SKÖTSEL- OCH ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER KAN DET LEDA TILL ALLVARLIGA PERSONSKADOR, SKADOR PÅ PRODUKTEN OCH SKADOR PÅ ANNAN EGENDOM. ANVÄND INTE PRODUKTEN TILL NÅGOT ANNAT ÄN INTAG AV DRYCKER FÖR ATT UNDVIKA ALLVARLIGA PERSONSKADOR, SKADOR PÅ PRODUKTEN SAMT SKADOR PÅ ANNAN EGENDOM.

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING:

- Ta bort allt förpackningsmaterial, etiketter och klistermärken.
- Diska produkten i varmt diskmedelsvatten, skölj och torka av den noggrant.
- Överfyll INTE resemuggen. Innehållet ska ligga under kapacitetsmarkeringen på insidan av resemuggen.
- Om produkten innehåller het vätska ska den ALLTID öppnas, hållas och drickas MED FÖRSIKTIGHET för att minska risken för brännskador eller personsador.
- Om produkten innehåller heta vätskor ska den förvaras UTOM RÄCKHÅLL för barn.
- Att bära produkten i samma väska som vassa eller hårda föremål kan med tiden orsaka repor och

bucklor. Det är bra att bära produkterna i skyddade fack eller inslagna i en påse för bättre hållbarhet.

- Placera INTE produkten i diskmaskin, mikrovågsugn, frys, på eller i närheten av värmekällor.
- Le Creuset resemugg är återanvändbar. Den är tillverkad av rostfritt stål SS304 av livsmedelskvalitet och har en vakuumsolerad konstruktion med dubbla väggar och ett väggskikt av koppar som håller utsidan fri från kondens.
- Skölj flaskan med varmt eller kallt vatten innan du fyller på med valfri vätska för att bibehålla temperaturen.
- Dubbelgångad öppning förhindrar spill och läckage.
- Halkskyddad silikonbas för stabilitet.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL:

- Diska ENDAST produkten med milda rengöringsmedel och skölj noggrant efter rengöringen. Använd INTE slipande svampar eller starka kemikalier.



HOITO- JA KÄYTTÖOHJEET

Le Creuset-matkamuki

Kiitos, että valitsit
Le Creuset - matkamukin.

LUE NÄMÄ HOITO- JA KÄYTTÖOHJEET HUOLELLISESTI ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÄMISTÄ JA SÄILYTÄ NE MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN. JOS TUOTETTA EI KÄYTETÄ NÄISSÄ HOITO- JA KÄYTTÖOHJEISSA KUVATULLA TAVALLA, SEURAUKSENA VOI OLLA VAKAVIA HENKILÖVAHINKOJA, TUOTTEEN TAI MUUN OMAISUUDEN VAURIOITUMINEN. ÄLÄ KÄYTÄ TUOTETTA MIHINKÄÄN MUUHUN TARKOITUKSEEN KUIN JUOMIEN JUOMISEEN VAKAVIEN HENKILÖVAHINKOJEN SEKÄ TUOTTEEN TAI MUUN OMAISUUDEN VAURIOITUMISEN VÄLTÄMISEKSI.

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ:

- Poista kaikki pakkausmateriaalit, etiketit ja tarrat.
- Pese tuote käsin lämpimällä saippuavedellä, huuhtele ja kuivaa huolellisesti.
- ÄLÄ täytä matkamukia liian täyteen. Älä täytä matkamukia sisäpuolella olevan tilavuusmerkin yläpuolelle.
- Jos tuote sisältää kuumaa nestettä, avaa, kaada ja juo AINA VAROVASTI palovammojen tai vammojen riskin vähentämiseksi.
- Jos tuote sisältää kuumia nesteitä, pidä se lasten ULOTTUMATTOMISSA.
- Tuotteen kuljettaminen samassa laukussa irrallisten terävien tai koviin esineiden kanssa voi ajan mittaan aiheuttaa naarmuja ja kolhuja. Tuotteita kannattaa

kuljettaa suojaetuissa lokeroissa tai käärittynä pussiin, jotta niiden ulkonäkö säilyy pidempään.

- ÄLÄ laita tuotetta astianpesukoneeseen, mikroaaltouuniin, pakastimeen, lämmönlähteiden päälle tai niiden läheisyyteen.
- Le Creuset -matkamuki on uudelleenkäytettävä. Se on valmistettu elintarvikelaatuisesta ruostumattomasta SS304-teräksestä ja siinä on kaksiseinäinen tyhjiöeristetty rakenne, jossa on kuparinen seinäkerros, joka pitää ulkopinnan kondenssivapaana.
- Lämpötilan säilyttämisen helpottamiseksi huuhtelee pullo kuumalla tai kylmällä vedellä ennen sen täyttämistä uudelleen valitsemallasi nesteellä.
- Kaksoiskierretty aukko estää roiskeet ja vuodot.
- Liukumaton silikonipohja vakauden takaamiseksi.

PUHDISTUS JA HOITO:

- Pese VAIN käsin miedolla pesuaineella ja huuhtelee huolellisesti puhdistuksen jälkeen. ÄLÄ käytä hankaavia sieniä tai voimakkaita kemikaaleja.



VEDLIKEHOLDS- OG BRUKSANVISNING

Le Creuset reisekopp

Takk for at du valgte Le Creuset reisekopp.

VENNLIGST LES DENNE VEDLIKEHOLDS- OG BRUKSANVISNINGEN NØYE FØR DU BRUKER PRODUKTET, OG OPPBEVAR DEN FOR SENERE HENVENDELSER. HVIS PRODUKTET IKKE BRUKES SOM BESKREVET I DENNE VEDLIKEHOLDS- OG BRUKSANVISNINGEN KAN DET FØRE TIL ALVORLIGE PERSONSKADER, SKADE PÅ PRODUKTET OG SKADE PÅ ANNEN EIENDOM. IKKE HA ANNET ENN DRIKKEVARER I PRODUKTET FOR Å REDUSERE FAREN FOR ALVORLIGE PERSONSKADER, SKADE PÅ PRODUKTET OG SKADE PÅ ANNEN EIENDOM.

FØR PRODUKTET TAS I BRUK:

- Fjern all emballasje, etiketter og klistremerker.
- Vask produktet for hånd i varmt såpevann, skylld og tørk grundig.
- IKKE overfyll reisekoppen. Innholdet skal holde seg under kapasitetmerket på innsiden av reisekoppen.
- Hvis produktet inneholder varm væske, må det ALLTID åpnes, helles og drikkes av FORSIKTIG for å redusere faren for brannskader.
- Hvis produktet inneholder varm væske må det oppbevares UTENFOR barns rekkevidde.
- Hvis produktet bæres i samme pose som løse, skarpe eller harde gjenstander, kan det over tid føre til riper og bulker. Det er bedre å bære produktene i beskyttede rom eller

innpakket i en pose, slik at de holder seg fine lenger.

- Produktet må IKKE plasseres i oppvaskmaskin, mikrobølgeovn, fryser, på eller i nærheten av varmekilder.
- Le Creuset reisekopp er gjenbrukbar. Den er laget av SS304, rustfritt stål og er utført med et dobbelt vakuumsolert lag med et lag av kobber som holder utsiden fri for kondens.
- Skyll flasken med varmt eller kaldt vann før du fyller den med væsken du har valgt, slik at den holder bedre på temperaturen.
- Dobbel gjenget åpning forhindrer søl og lekkasjer.
- Sklisikker silikonbunn som gir stabilitet.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD:

- Vask KUN for hånd med milde vaskemidler, og skyll grundig etter rengjøring. IKKE bruk skuresvamp eller sterke kjemikalier.



INSTRUKCJA KONSERWACJI I UŻYTKOWANIA

Kubek Termiczny Le Creuset

Dziękujemy za wybranie kubka termicznego Le Creuset.

PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ KONSERWACJI I UŻYTKOWANIA, A NASTĘPNIE ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ.

NIEUŻYWANIE PRODUKTU W SPOSÓB OPISANY W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI KONSERWACJI I UŻYTKOWANIA MOŻE SKUTKOWAĆ POWAŻNYMI OBRAŻENIAMI CIAŁA, USZKODZENIEM PRODUKTU, A TAKŻE USZKODZENIEM INNEGO MIENIA. NIE NALEŻY UŻYWAĆ PRODUKTU DO CELÓW INNYCH NIŻ PICIE NAPOJÓW, ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO POWAŻNYCH OBRAŻEŃ CIAŁA, USZKODZENIA PRODUKTU, A TAKŻE USZKODZENIA INNEGO MIENIA.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM:

- Usunąć wszystkie etykiety i naklejki.
- Umyć produkt w ciepłej wodzie z płynem, a następnie dokładnie wypłukać i wysuszyć.
- NIE przepetniać kubka termicznego. Zawartość nie powinna przekraczać oznaczenia pojemności na wewnętrznej stronie kubka termicznego.
- Jeśli produkt zawiera gorący płyn, ZAWSZE należy go otwierać, nalewać napój i pić ZACHOWUJĄC OSTROŻNOŚĆ, aby zmniejszyć ryzyko potencjalnych oparzeń lub obrażeń.
- Jeśli produkt zawiera gorące płyny, należy trzymać go Z DAŁA od dzieci.
- Noszenie produktu w jednej torbie z luźno leżącymi

ostrymi lub twardymi przedmiotami może z czasem spowodować zarysowania i wgniecenia. Lepiej jest nosić produkty w zabezpieczonych przegródkach lub zapakowane w torbę, aby zapewnić ich nienaruszony stan przez dłuższy czas.

- NIE WOLNO umieszczać produktu w zmywarce, kuchenice mikrofalowej, zamrażarce, na kuchenice.
- Kubek podróżny Le Creuset jest wielokrotnego użytku. Wykonany ze stali nierdzewnej SS304 o jakości spożywczej, posiada dwuścienną konstrukcję izolowaną próżniowo z miedzianą warstwą ściągniętą.
- Aby utrwalić utrzymanie temperatury, przed napełnieniem butelki wybranym płynem należy przepłukać ją gorącą lub zimną wodą.
- Podwójnie gwintowany otwór zapobiega przeciekaniu.
- Antypoślizgowa silikonowa podstawa zapewniająca stabilność.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA:

- Myć TYLKO ręcznie, używając łagodnych płynów i dokładnie słucać po umyciu. NIE używać gąbek ściernych ani silnych środków chemicznych.



お手入れと使用上のご注意

ル・クルーゼのトラベルマグ

ル・クルーゼのトラベルマグをお選びいただき、ありがとうございます。

製品をご使用になる前に、この取扱説明書をよくお読みください。この取扱説明書に記載されているとおりに製品を使用していただけない場合、重大な怪我、製品の損傷、その他の物的損害が発生するおそれがあります。重大な怪我や製品の損傷、他の物的損害のリスクを避けるため、本製品を飲料用以外に使用しないでください。

初めてお使いになる前に:

- すべての梱包材、ラベル、ステッカーを取り除きます。
- ぬるま湯の石鹼水で手洗いし、すすいでからよく乾かしてください。
- トラベルマグに飲み物を入れ過ぎないでください。お飲み物はトラベルマグの内側にある容量マーク以下に保ってください。
- 熱いお飲み物を入れられる場合は、火傷や怪我のリスクを避

けるため、必ず注意して開き、注ぎ、お飲みください。

- 熱いお飲み物を入れられる場合は、お子様の手の届かないところに保管してください。
- 鋭利なものや硬いものを入れてそのまま持ち運ぶと、時間の経過とともに、傷やへこみが生じることがあります。長持ちさせるためには、保護されたコンパートメントに入れたり、袋に包んで持ち運んでください。
- 製品を食器洗浄機、電子レンジ、冷凍庫に入れたり、熱源の近くに置いたりしないでください。
- ル・クルーゼのトラベルマグは繰り返しお使いいただけます。製品は食品グレードのSS304ステンレススチール製で、真空断熱二重壁構造を採用しています。
- 保温性を高めるため、お飲み物を入れる前に、水筒をお湯または水ですすいでください。
- 二重ねじ式の開口部は、こぼれや漏れを防ぎます。
- 滑りにくいシリコン製ベースで

安定して置くことができます。

クリーニングとお手入れ

- ・ 中性洗剤で手洗いし、洗浄後は十分にすすいでください。研磨剤入りのスポンジや強力な洗剤は使用しないでください。



保养和使用说明

Le Creuset 保温水杯

感谢您选择 Le Creuset 保温水杯。

使用产品前，请仔细阅读并保存本维护和使用说明，以备未来参考。

如果不按照本维护和使用说明使用产品，可能导致严重的人身伤害、产品损坏和其他财产损失。请勿将本产品用于盛放饮料以外的其他用途，以免造成严重的人身伤害、产品损坏和其他财产损失。

首次使用前：

- ・ 取下所有包装材料、标签和贴纸。
- ・ 用温热肥皂水手洗产品，然后彻底冲洗和晾干。
- ・ 切勿将保温水杯装得过满。保温杯中的物体高度，应低于内部的容量标记。
- ・ 如果用于盛放热液体，打开保温桶、放入的时候请务必小心，防止出现烫伤或受伤。
- ・ 如果用于盛放热液体，请将产品置于儿童无法接触的地方。
- ・ 在携带本产品时，不要将其与

尖锐或坚硬物品放在一起，长久以往可能在产品表面产生划痕和凹痕。建议将产品放在保护层中或用袋子保住，确保外观长久保持原样。

- ・ 切勿将产品放入洗碗机、微波炉或冰柜中，不要放在热源上方或附近。
- ・ Le Creuset 保温水杯可重复使用。本产品由 SS304 食品级不锈钢制成，双层真空隔热结构，铜壁层可防止外层水凝现象。
- ・ 在重新放入物体前，可以用热水或冷水冲洗水壶，有助于更长久保持温度。
- ・ 双螺纹开口，防止溢出和泄漏。
- ・ 防滑硅胶底座，确保稳定性。

清洁和保养：

- 只能用温和清洁剂手洗，清洗后彻底冲洗干净。切勿使用具有研磨表面的海绵或强效去污化学品。



保養和使用說明。

Le Creuset 隨行杯

感謝您選擇 Le Creuset 隨行杯。請在使用產品前仔細閱讀這些保養和使用說明，並保留起來以備將來參考。

如果不按照這些保養和使用說明中的描述使用產品，可能會導致嚴重的人身傷害、產品損壞以及其他財產損失。

請勿將本產品用於喝飲品以外的其他用途，以降低嚴重的人身傷害、產品損壞以及其他財產損失的風險。

未能遵守這些保養和使用說明可能會導致您在 Le Creuset 有限保用/Le Creuset 保固下的索賠無效。

在首次使用之前：

- 拆開所有包裝材料、標籤和貼紙。
- 用溫肥皂水手洗產品，然後徹底沖洗和晾乾。
- 切勿將隨行水杯裝得太滿。水杯內的容量應低於隨行杯內部的容量標記。
- 如果產品中含有熱的液體，請務必小心打開、倒入和飲用，以

降低潛在的燒傷或受傷風險。

- 如果產品中含有熱的液體，請將其放置在兒童接觸不到的地方。
- 將產品與未整齊收納的尖銳或堅硬物品放在同一個袋子中攜帶，可能會隨著時間造成劃痕和凹痕，這些劃痕和凹痕不在 Le Creuset 有限保用/Le Creuset 保固範圍內。最好將產品放在受保護的隔層中或用袋子包裝，這樣才能使外觀保持得更持久。
- 切勿將產品放入洗碗機、微波爐、冰櫃、熱源上或熱源附近。
- Le Creuset 隨行杯可重複使用。產品由 SS304 食品級不銹鋼製成，採用雙層真空隔熱結構，銅壁層可防止外部結露。
- 為了強化保溫效果，在重新裝入所選液體之前，可用熱水或冷水沖洗瓶子。
- 雙螺紋開口可防止溢出和洩漏。
- 防滑矽膠底座確保穩定性。

清潔和保養：

- 只能用手洗，使用溫和的清潔劑，清洗後徹底沖洗乾淨。切勿使用磨蝕性海綿或強力化學品。



관리 및 사용 지침

르크루제 트래블머그

르크루제 트래블머그를
선택해 주셔서
감사합니다.

제품을 사용하기 전에
본 관리 및 사용 지침을
주의 깊게 읽고 나중에
참조할 수 있도록
보관하세요.

본 관리 및 사용 지침에
설명된 대로 제품을
사용하지 않을 경우
심각한 신체적 부상,
제품 손상 및 기타
재산상의 손해가 발생할
수 있습니다.

심각한 신체적 부상,
제품 손상 및 기타 재산
피해를 방지하기 위해
음료를 마시는 용도
이외의 다른 용도로
제품을 사용하지
마세요.

최초 사용 전:

- 모든 포장재, 클립,
라벨 및 스티커를
제거하세요.
- 따뜻한 비눗물로
제품을 손 세척한 다음
헹구고 완전히 말리세요.
- 트래블머그를 가득
채우지 마세요.
내용물은 트래블머그
내부의 용량 표시선
아래에 있어야 합니다.
- 뜨거운 액체가 들어
있는 경우 항상 제품을
개봉한 뒤 조심해서
따르고 마셔야 화상이나
부상의 위험을 줄일 수
있습니다.
- 제품에 뜨거운 액체가
들어 있는 경우 어린이의
손이 닿지 않는 곳에

보관하세요.

- 제품을 날카롭거나 딱딱한 물체와 함께 가방에 넣고 다닐 경우 시간이 지남에 따라 굽힘이나 찌그러짐이 발생할 수 있습니다. 제품을 더 오래 보관하려면 보호된 공간에 보관하거나 가방에 싸서 휴대하는 것이 좋습니다.

- 제품을 식기세척기, 전자레인지, 냉동고, 열원 위 또는 근처에 두지 마세요.

- 르크루제 트래블머그는 재사용할 수 있습니다. 식품 등급 스테인리스 스틸인 SS304로 제작되었으며, 구리 벽층으로 이루어진 이중벽 진공 단열 구조가 외부 결로 현상을 방지합니다.

- 온도 유지를 위해 병을

뜨거운 물이나 찬물로 헹군 뒤 선택한 액체를 다시 채우세요.

- 이중 나사산 입구로 유출과 누출을 방지합니다.

- 미끄럼 방지 실리콘 베이스로 안정성이 뛰어납니다.

세척 및 관리:

- 중성 세제를 사용하여 손으로만 세척하고 세척 후에는 깨끗이 행구세요. 연마성 스펀지나 강한 화학 물질을 사용하지 마세요.



วิธีการดูแลรักษาและการใช้งาน

แก้วมัคพกพาสำหรับเดินทางของ Le Creuset

ขอบคุณที่เลือกใช้แก้วมัคพกพาสำหรับเดินทางของ Le Creuset โปรดอ่านวิธีการดูแลรักษาและใช้งานให้ละเอียดก่อนการใช้งานและเก็บรักษาไว้เพื่อการอ้างอิงในอนาคต หากคุณไม่ใช้ผลิตภัณฑ์ตามที่ระบุไว้ในวิธีการดูแลรักษาและใช้งาน ก็อาจทำให้เกิดการบาดเจ็บที่ร้ายแรง ทำให้ผลิตภัณฑ์เสียหาย รวมถึงทำให้ทรัพย์สินอื่นเสียหายตามไปด้วย ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์เพื่อจุดประสงค์อื่นนอกเหนือจากการดื่มเครื่องดื่มเพื่อลดความเสี่ยงในการเกิดการบาดเจ็บที่ร้ายแรง ความเสียหายต่อผลิตภัณฑ์และทรัพย์สินอื่นๆ หาก你不ปฏิบัติตามวิธีการดูแลรักษาและใช้งานเหล่านี้ ก็อาจทำให้คุณไม่สามารถเรียกคืนประกันแบบจำกัดของ LE CREUSET/การรับประกันของ LE CREUSET ได้

ก่อนการใช้งานครั้งแรก:

- เอาวัสดุบรรจุภัณฑ์ ฉลากและสติ๊กเกอร์ออกให้หมด
- ใช้มือล้างผลิตภัณฑ์ด้วยน้ำอุ่นๆ จากนั้น ล้างน้ำเปล่าและซับให้แห้งสนิท
- ห้ามใส่เครื่องดื่มในแก้วมัคพกพาสำหรับเดินทางจนเย็น - เครื่องดื่มที่ใส่ควรอยู่ต่ำกว่าขีดบอกความจุฉนวนในแก้วมัคพกพาสำหรับเดินทาง
- หากผลิตภัณฑ์ใส่ของเหลวที่ร้อน ให้เปิด เทและดื่มอย่างระมัดระวังทุกครั้ง เพื่อลดความเสี่ยงที่จะเกิดแผลไหม้หรือการบาดเจ็บ
- หากผลิตภัณฑ์ใส่ของเหลวที่ร้อน ให้เก็บให้พ้นมือเด็ก
- การใส่ผลิตภัณฑ์ในกระเป๋าเดียวกันกับของมีคมหรือของแข็งที่ไม่ได้เก็บให้มิดชิดไปเรื่อยๆ อาจจะทำให้เกิดรอยขีดข่วนและรอยบุบได้ที่การรับประกันแบบจำกัดของ LE CREUSET/การรับประกันของ LE CREUSET ไม่ได้ครอบคลุม ควรใส่ผลิตภัณฑ์ในช่องที่ป้องกันหรือห่อใส่ถุง

เพื่อให้รูปลักษณ์เหมือนเดิม
นานขึ้น

- หัวมีใส่ผลิตภัณฑ์ในเครื่อง
ล้างจาน ไมโครเวฟ ช่องแช่
แข็ง ตู้หรือใกล้กับแหล่ง
ความร้อน
- แก้วมีคัพพาทสำหรับเดินทาง
ของ Le Creuset สามารถนำ
กลับมาใช้ซ้ำได้ ทำจากเหล็ก
สแตนเลสเกรด SS304
ฉนวนสุญญากาศแบบผนัง
สองชั้น พร้อมผนังชั้นที่ทำ
จากทองแดง ซึ่งจะช่วยให้
ไม่มีหยดน้ำเกาะอยู่รอบนอก
กระดิก
- หากต้องการเก็บอุณหภูมิให้
ดียิ่งขึ้น โปรดนำขวดไปล้าง
น้ำร้อนหรือน้ำเย็นก่อนใส่
ของเหลวที่คุณต้องการ
- การเปิดแบบเกลียวคู่จะ
ป้องกันการหกเลอะและรั่วซึม
- ฐานซิลิโคนกันลื่นจะช่วย
ทำให้มันคงมากขึ้น

การทำความสะอาดและการดูแล รักษา:

- ล้างด้วยมือเท่านั้น โดยใช้
สารทำความสะอาดแบบอ่อน
และล้างน้ำให้สะอาดหมดจด
หลังจากทำความสะอาด ห้าม
ใช้ฟองน้ำที่แข็งหรือสารเคมี
ที่ออกฤทธิ์แรง



Australia

Le Creuset Australia Pty Ltd.
Suite 4, Level 4
601 Pacific Highway
St. Leonards, NSW 2065
Australia

Brasil / Brazil

Le Creuset do Brasil Ltda
CNPJ: 02.926.185/0001-95
Av. . Magalhães de Castro, 4800
- Continental Tower - 18º andar
- conjunto 181 São Paulo – SP -
05676-120, Brazil

Canada

Le Creuset Canada, Inc
740 Notre-Dame Street West,
Suite 1505 Montréal,
Québec H3C 3X6
Canada

Chile

Le Creuset Chile SpA
Avenida La Dehesa #1445
Depto #2061
Ciudad Santiago Comuna Lo
Barnechea
Región Metropolitana, Chile

中国 / China

酷彩法厨商贸(上海)有限公司
上海市静安区南京西路1168号中信
泰富广场1911室

Colombia

Le Creuset Colombia SAS
Carrera 11#82-71 LC71

Centro Comercial Andino,
Bogotá 110111, Colombia

European Union
Union Européenne

Le Creuset Group AG
Zweigniederlassung Deutschland
Einsteinstrasse 44,
73230 Kirchheim unter Teck,
Germany

Hong Kong

Le Creuset Hong Kong Ltd.
酷彩香港有限公司
Flat / RM 2202, Lee Garden Six,
111 Leighton Road, Causeway
Bay, Hong Kong
**香港銅鑼灣希慎道111號利園六期
2202室**
**香港銅鑼灣希慎道111號利園六期
2202室**

India

Le Creuset India Trading PVT Ltd
Unit 508, 5th Floor, Ansal Bhawan
Building, 16 K.G. Marg, 110001,
New Delhi, India

日本 / Japan

ル・クルーゼ ジャパン株式会社
〒106-0041
東京都港区麻布台2丁目2番9号

대한민국 / Korea

르크루제 코리아 주식회사
[서울시 강남구 영동대로 432 5층]
06174

Malaysia

Le Creuset Malaysia Sdn Bhd
Suite 16-13, 16th Floor, Wisma
UOA II
No. 21, Jalan Pinang
Kuala Lumpur, 50450, Malaysia

México / Mexico

Le Creuset de Mexico S. de RL de
CV
Av. Cervantes Saavedra 233 Piso
1 Granada, Miguel Hidalgo, Ciudad
de México, CP 11520

Namibia

Le Creuset Namibia (Pty) Ltd
24 Orban Street, Klein Windhoek,
Windhoek, Namibia

New Zealand

Le Creuset New Zealand Ltd,
Baker Tilly, Staples Roadway
Auckland Ltd, 9th floor,
45 Queen Street,
Auckland, 1010, New Zealand

Singapore

Le Creuset Singapore Pte Ltd.
360 Orchard Road, #09-05A
International Building, Singapore
238869

South Africa

Le Creuset South Africa (Pty) Ltd.
Unit 5 & 6 Heron Park, Olive Grove
Industrial Estate, Old Paardevlei
Road, Somerset West, 7130
South Africa

Taiwan

香港商酷彩法厨有限公司台湾分公司/ Le Creuset Hong Kong Ltd.
Taiwan Branch
10596台北市民生東路三段129號
6樓606室

ประเทศไทย / Thailand

**บริษัท เลอครูเซอ ดิสทริบิวชั่น
(ประเทศไทย) จำกัด**
**127 อาคารเกษร ทาวเวอร์ ชั้น 25
ถนนราชดำริห์ แขวงลุมพินี เขต
ปทุมวัน กรุงเทพมหานคร 10330**

United Kingdom

Le Creuset U.K. Limited
Le Creuset House,
83/84 Livingstone Road,
Walworth Business Park
Andover, England, SP10 5QZ,

USA

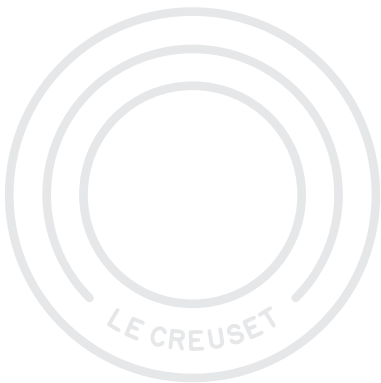
Le Creuset of America Inc.
114 Bob Gifford Blvd.
Early Branch, SC 29916,
United States of America

Schweiz / Suisse / Svizzera

Le Creuset Swiss AG
Allmendstrasse 14 a
5612 Villmergen
Schweiz / Suisse / Svizzera



© LE CREUSET®



INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

Bol isotherme Le Creuset

Nous vous remercions d'avoir
choisi le bol isotherme
Le Creuset.

LISEZ ATTENTIVEMENT CES
INSTRUCTIONS D'UTILISATION
ET D'ENTRETIEN AVANT
D'UTILISER LE PRODUIT
ET CONSERVEZ-LES POUR
POUVOIR LES CONSULTER
ULTÉRIEUREMENT.
LE NON-RESPECT DE CES
INSTRUCTIONS D'UTILISATION
ET D'ENTRETIEN PEUT
ENTRAÎNER DES BLESSURES

GRAVES ET VOUS RISQUEZ D'ENDOMMAGER LE PRODUIT AINSI QUE D'AUTRES BIENS. N'UTILISEZ PAS LE PRODUIT À D'AUTRES FINS QUE LA CONSERVATION DES ALIMENTS OU DES SOUPES AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES GRAVES ET DE DOMMAGES AU PRODUIT OU À D'AUTRES BIENS.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION :

- Retirez l'emballage, les étiquettes et les autocollants.
- Lavez le produit à la main avec

de l'eau chaude savonneuse, puis rincez-le et séchez-le soigneusement.

- Il est important de NE PAS trop remplir le bol isotherme. Le contenant ne doit pas dépasser la marque à l'intérieur du récipient qui indique sa capacité maximale de remplissage.
- Si le produit contient un liquide chaud, ouvrez, versez et buvez TOUJOURS AVEC PRÉCAUTION pour réduire le risque de brûlure ou de blessure.
- Si le produit contient des liquides ou des aliments chauds, conservez-le HORS DE PORTÉE

des enfants.

- Transporter le produit dans le même sac que des objets pointus ou durs peut provoquer des rayures et des bosses. Il est préférable de transporter les produits dans des compartiments protégés ou enveloppés dans un sac pour en préserver l'apparence le plus longtemps possible.
- L'utilisation d'ustensiles métalliques sur l'acier inoxydable peut créer de légères marques, mais cela n'affectera pas les performances du produit.
- NE mettez PAS votre produit au

lave-vaisselle, au micro-ondes ou au congélateur, et tenez-le éloigné de toute source de chaleur.

- Le bol isotherme Le Creuset est réutilisable. Conçu en inox SS304 de qualité alimentaire, il présente une double paroi isolée sous vide avec un revêtement en cuivre qui empêche la formation de condensation à la surface du récipient.
- Pour optimiser la conservation de la chaleur ou de la fraîcheur, rincez le récipient à l'eau chaude ou froide avant de le remplir avec la boisson ou les aliments

de votre choix.

- L'ouverture avec double filetage empêche les fuites.
- Valve d'échappement intégrée pour une ouverture facile.
- Base en silicone antidérapante pour une stabilité optimale.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN :

Lavez le produit **UNIQUEMENT** à la main, en utilisant des détergents doux, et rincez-le abondamment après le nettoyage. N'utilisez **PAS** d'éponges abrasives ou de produits

chimiques agressifs.



Le Creuset Food Flask

Thank you for choosing the Le Creuset Food Flask.

PLEASE READ THESE CARE AND USE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE PRODUCT AND STORE FOR FUTURE REFERENCE.

FAILURE TO USE THE PRODUCT AS DESCRIBED IN THESE CARE AND USE INSTRUCTIONS MAY RESULT IN SERIOUS PERSONAL INJURIES, DAMAGE TO THE PRODUCT, AS WELL AS DAMAGE TO OTHER PROPERTY.

DO NOT USE THE PRODUCT FOR ANYTHING ELSE OTHER THAN FOR CONTAINING FOOD OR SOUP TO REDUCE THE RISK OF SERIOUS PERSONAL INJURIES, DAMAGE TO THE PRODUCT AS WELL AS DAMAGE TO OTHER PROPERTY.

BEFORE FIRST USE:

- Remove all packaging materials, labels and stickers.
- Hand-wash the product in warm, soapy water, then rinse and dry thoroughly.
- DO NOT overfill the Food Flask.

Contents should remain below the capacity mark on the interior of the Food Flask.

- If the product contains hot liquid ALWAYS open, pour and drink WITH CARE to reduce the risk of potential burns or injuries.
- If the product contains hot liquids or food, keep it OUT OF REACH of children.
- Carrying the product in the same bag with loose sharp or hard objects can, over time, cause scratches and dents. It is better to carry the products in protected compartments or wrapped in a bag for a longer-

lasting appearance.

- The use of metal utensils on Stainless Steel can create minor marks, but the performance of the product will not be affected.
- DO NOT place your product in the dishwasher, microwave, freezer, on or near heat sources.
- The Le Creuset Food Flask is reusable. Made of SS304, food-grade Stainless Steel, it has double-wall vacuum-insulated construction with a copper wall layer that keeps the exterior condensation-free.
- To aid temperature retention, rinse the bottle with hot or cold

water before refilling with your chosen liquid.

- Double threaded opening prevents spills and leaks.
 - Integrated pressure escape valve for easy opening.
 - Slip-resistant silicone base for stability.
-

CLEANING AND CARE:

Hand-wash **ONLY**, using mild detergents, and rinse thoroughly after cleaning. **DO NOT** use abrasive sponges or strong chemicals.



Termo para alimentos Le Creuset

Gracias por elegir el termo para alimentos Le Creuset.

LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES DE USO Y MANTENIMIENTO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

SI NO SE UTILIZA EL PRODUCTO TAL COMO AQUÍ SE DESCRIBE, PUEDEN PRODUCIRSE LESIONES PERSONALES GRAVES O DAÑOS AL PRODUCTO Y A OTROS BIENES.

NO UTILICE EL PRODUCTO PARA FINES DISTINTOS A LOS DE UN RECIPIENTE DE ALIMENTOS O SOPAS; ASÍ EVITARÁ POSIBLES LESIONES PERSONALES GRAVES O DAÑOS AL PRODUCTO Y A OTROS BIENES.

ANTES DE LA PRIMERA UTILIZACIÓN DEL PRODUCTO:

- Retire todos los materiales de embalaje, etiquetas y pegatinas.
- Lave el producto a mano, con agua tibia y jabón, y después aclare y seque a fondo.

- NO llene en exceso el termo: el contenido debe permanecer por debajo de la marca de capacidad del interior.
- Si el producto contiene líquido caliente, ábralo, vierta y beba SIEMPRE CON CUIDADO para reducir el riesgo de posibles quemaduras o lesiones.
- Si el producto contiene líquidos calientes o alimentos, manténgalo FUERA DEL ALCANCE de los niños.
- Transportar el producto en la misma bolsa que ciertos objetos afilados o sólidos sueltos puede, con el tiempo, causar arañazos.

Recomendamos llevar los productos en compartimentos protegidos o envueltos en una bolsa para que duren más.

- El uso de utensilios metálicos de acero inoxidable puede ocasionar pequeñas marcas, pero los resultados que ofrezca el producto no se verán afectados.
- NO introduzca el producto en el lavavajillas, el microondas o el congelador, ni lo coloque encima o cerca de fuentes de calor.
- El termo para alimentos Le Creuset es reutilizable. Producto fabricado en acero

inoxidable SS304 apto para alimentos; cuenta con una estructura de doble pared aislada al vacío con una capa de cobre en la pared que evita la condensación en el exterior.

- Para facilitar la conservación de la temperatura, enjuague el termo con agua caliente o fría antes de rellenarlo con el líquido elegido.
- La abertura de doble rosca evita derrames y fugas.
- Válvula de escape de presión integrada para facilitar la apertura.
- Base de silicona antideslizante

para una mayor estabilidad.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO:

Lavar ÚNICAMENTE a mano, con detergentes suaves, y aclarar bien después. NO utilice esponjas abrasivas ni productos químicos intensos.



Frasco para alimentos Le Creuset

Obrigado por ter escolhido o Frasco para alimentos Le Creuset.

LEIA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E CUIDADOS ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO E GUARDE-AS PARA CONSULTA FUTURA. A NÃO UTILIZAÇÃO DO PRODUTO CONFORME DESCRITO NESTAS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E CUIDADOS PODE RESULTAR EM LESÕES PESSOAIS GRAVES,

DANOS NO PRODUTO, BEM COMO DANOS NOUTROS BENS. NÃO UTILIZE O PRODUTO PARA QUALQUER OUTRO FIM QUE NÃO SEJA O ARMAZENAMENTO DE COMIDA SÓLIDA OU SOPA, PARA REDUZIR O RISCO DE FERIMENTOS PESSOAIS GRAVES, DANOS NO PRODUTO E NOUTROS BENS.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO:

- Retirar todos os materiais de embalagem, etiquetas e autocolantes.
- Lavar o produto à mão com água

morna e sabão, depois enxaguar e secar bem.

- NÃO encher demasiado o Frasco de comida. O conteúdo deve permanecer abaixo da marca de capacidade máxima no interior do Frasco para alimentos.
- Se o produto contiver líquido quente, abra, verta e beba SEMPRE COM CUIDADO para reduzir o risco de potenciais queimaduras ou lesões.
- Se o produto contiver líquidos ou alimentos quentes, mantenha-o FORA DO ALCANCE das crianças.
- Transportar o produto no

mesmo saco que objetos pontiagudos ou duros soltos pode, com o tempo, causar riscos e amolgadelas. É preferível transportar os produtos em compartimentos protegidos, ou embrulhados num saco, para ajudar a ter uma aparência mais duradoura. A utilização de utensílios de metal no aço inoxidável pode criar pequenas marcas, mas o desempenho do produto não será afetado.

- NÃO coloque o seu produto na máquina de lavar louça, no micro-ondas, no congelador, em cima ou perto de fontes de calor.

- O Frasco para alimentos Le Creuset é reutilizável. Fabricado/a em aço inoxidável SS304, de qualidade alimentar, tem uma construção de parede dupla isolada a vácuo, com uma camada de parede de cobre, que mantém o exterior sem condensação.
- Para ajudar a manter a temperatura, enxaguar o frasco com água quente ou fria, conforme o efeito pretendido, antes de o encher com o líquido escolhido.
- A abertura com rosca dupla evita derrames e fugas.

- Válvula de escape de pressão integrada, para uma abertura fácil.
- Base de silicone antiderrapante para maior estabilidade.

LIMPEZA E CONSERVAÇÃO:

Lavar **SOMENTE** à mão, utilizando detergentes suaves, e enxaguar bem após a limpeza. **NÃO** utilizar esponjas abrasivas nem produtos químicos fortes.



Le Creuset Thermobehälter

Vielen Dank, dass Sie sich für den Le Creuset Thermobehälter entschieden haben.

BITTE LESEN SIE DIESE PFLEGE- UND GEBRAUCHSANWEISUNG VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS AUFMERKSAM DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF. DIE NICHTBEACHTUNG DER ANWEISUNGEN IN DIESER PFLEGE- UND GEBRAUCHSANLEITUNG KANN ERNSTE KÖRPERVERLETZUNGEN, SCHÄDEN AM PRODUKT SOWIE SONSTIGE SACHSCHÄDEN ZUR FOLGE HABEN. BEFÜLLEN SIE DAS PRODUKT AUSSCHLIESSLICH MIT LEBENSMITTELN ODER SUPPEN, UM DAS RISIKO VON ERNSTEN KÖRPERVERLETZUNGEN, SCHÄDEN AM PRODUKT SOWIE SONSTIGEN SACHSCHÄDEN ZU REDUZIEREN.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH:

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien, Etiketten und Aufkleber.
- Reinigen Sie das Produkt zunächst von Hand mit warmem Wasser und Spülmittel, spülen Sie es dann mit klarem Wasser nach und trocken Sie es gründlich ab.
- Überfüllen Sie den Thermobehälter NICHT. Der Inhalt sollte unterhalb der Füllstandsmarkierung im Inneren des Thermobehälters bleiben.
- Wenn das Produkt heiße Flüssigkeit enthält, **IMMER VORSICHTIG** öffnen, einschenken und trinken, um die Gefahr von Verbrennungen oder Verletzungen zu vermeiden.
- Wenn das Produkt heiße Flüssigkeiten oder Lebensmittel enthält, bewahren Sie es **AUSSERHALB DER REICHWEITE** von Kindern auf.
- Wenn Sie das Produkt in derselben

Tasche mit losen scharfen oder harten Gegenständen transportieren, können mit der Zeit Kratzer und Dellen entstehen. Es ist besser, die Produkte in geschützten Fächern oder in einer Hülle verpackt zu transportieren, damit sie langfristig erhalten bleiben.

- Die Verwendung von Metallutensilien aus Edelstahl kann zu kleinen Abdrücken führen, die die Leistung des Produkts jedoch nicht beeinträchtigen.
- Legen Sie Ihr Produkt **NICHT** in die Spülmaschine, in die Mikrowelle, in den Gefrierschrank und auf oder in die Nähe von Wärmequellen.
- Der Le Creuset Thermobehälter ist wiederverwendbar. Er ist aus lebensmittelgeeignetem Edelstahl SS304 gefertigt und verfügt über eine doppelwandige vakuumisolierte Konstruktion mit einer Kupferschicht, die die Außenseite kondensationsfrei hält.
- Um die Temperatur zu halten, spülen Sie

den Thermobehälter mit heißem oder kaltem Wasser aus, bevor Sie ihn mit der gewünschten Flüssigkeit auffüllen.

- Die doppelte Gewindeöffnung verhindert Verschütten und Auslaufen.
- Integriertes Druckentlastungsventil zum einfachen Öffnen.
- Rutschfester Silikonboden für Standfestigkeit.

REINIGUNG UND PFLEGE:

NUR von Hand und mit milden Reinigungsmitteln waschen und nach der Reinigung gründlich ausspülen. Verwenden Sie **KEINE** Scheuerschwämme oder starke Chemikalien.



ISTRUZIONI PER LA CURA E L'USO

Contenitore termico per alimenti Le Creuset

Grazie per aver scelto il contenitore termico per alimenti Le Creuset.

LEGGERE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI PER LA CURA E L'USO PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO E CONSERVARLE PER POTERLE CONSULTARE IN FUTURO. UN USO DEL PRODOTTO DIVERSO DA QUANTO DESCRITTO NELLE PRESENTI ISTRUZIONI PER LA CURA E L'USO PUÒ CAUSARE GRAVI LESIONI PERSONALI E DANNI AL PRODOTTO COME PURE AD ALTRI OGGETTI.

NON UTILIZZARE IL PRODOTTO PER SCOPI DIVERSI DALLA CONSERVAZIONE DEL CIBO SOLIDO O LIQUIDO, IN MODO DA RIDURRE IL RISCHIO DI GRAVI LESIONI PERSONALI E DANNI AL PRODOTTO COME PURE AD ALTRI OGGETTI.

PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO PER LA PRIMA VOLTA:

- Rimuovere tutti i materiali, le etichette e gli adesivi utilizzati per l'imballaggio.
- Lavare il prodotto a mano con acqua calda e sapone, quindi risciacquarlo e asciugarlo accuratamente.
- NON riempire eccessivamente il contenitore termico. Il contenuto deve restare al di sotto dell'indicatore di capacità all'interno del contenitore termico.
- Se il prodotto contiene liquidi bollenti, aprire, versare e bere **SEMPRE** tali liquidi **CON ATTENZIONE** per ridurre il rischio di potenziali ustioni o lesioni.
- Se il prodotto contiene alimenti o liquidi bollenti, tenerlo **FUORI** dalla portata dei bambini.
- Se il prodotto viene trasportato in una borsa contenente anche oggetti duri o

taglienti, tali oggetti possono causare lacerazioni al prodotto, nel tempo, graffi e ammaccature. È meglio trasportare il prodotto in uno scomparto protetto, oppure avvolto in un sacchetto, in modo da farlo durare più a lungo senza che venga danneggiato.

- L'uso di utensili metallici sull'acciaio inossidabile può causare lievi segni, ma le prestazioni del prodotto resteranno inalterate.
- NON mettere il prodotto in lavastoviglie, nel microonde, nel congelatore oppure sopra o vicino a fonti di calore.
- Il contenitore termico Le Creuset è riutilizzabile. Il prodotto è realizzato in acciaio inossidabile SS304 per uso alimentare e ha una struttura con doppia parete isolante sottovuoto, con uno strato di rame che evita la formazione di condensa al suo esterno.
- Per favorire il mantenimento della temperatura, sciacquare il prodotto con acqua calda o fredda prima di riempirlo

con il liquido scelto.

- La doppia apertura evita fuoriuscite e perdite.
- Valvola di sfiato integrata per facilitare l'apertura.
- Base in silicone antiscivolo per garantire la stabilità.

PULIZIA E CURA:

Lavare SOLO a mano, con detergenti delicati, quindi risciacquare accuratamente. NON utilizzare spugne abrasive o sostanze chimiche forti.



Le Creuset Lunchbeker

Bedankt voor het kiezen van de Le Creuset Lunchbeker.

LEES DEZE ONDERHOUDS- EN GEBRUIKSINSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET PRODUCT GEBRUIKT EN BEWAAR DEZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK. HET NIET OPVOLGEN VAN DE GEBRUIKSADVIEZEN ZOALS BESCHREVEN IN DEZE ONDERHOUDS- EN GEBRUIKSINSTRUCTIES KAN LEIDEN TOT SCHADE AAN HET PRODUCT, AAN ANDERE EIGENDOMMEN EN ERNSTIG PERSOONLIJK LETSEL.

GEBRUIK HET PRODUCT NIET VOOR ANDERE DOELEINDEN DAN VOOR HET TRANSPORTEREN OF BEWAREN VAN VOEDSEL OF SOEP OM HET RISICO OP ERNSTIG PERSOONLIJK LETSEL, SCHADE AAN HET PRODUCT EN SCHADE AAN

ANDERE EIGENDOMMEN TE VERMINDEREN.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK:

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen, labels en stickers.
- Was het product in een warm sopje, spoel het af en droog het grondig.
- Vul de Lunchbeker NIET te vol. De inhoud moet onder de inhoudsmarkering aan de binnenkant van de Lunchbeker blijven.
- Als het product hete vloeistof bevat, **ALTIJD VOORZICHTIG** openen, inschenken/vullen en drinken om het risico op mogelijke brandwonden of verwondingen te verminderen.
- Als het product hete vloeistoffen of voedsel bevat, houd het dan **BUITEN HET BEREIK** van kinderen.
- Als u het product in dezelfde tas draagt met losse scherpe of harde voorwerpen, kunnen er na verloop van tijd krassen

en deuken ontstaan. Het is beter om de producten te vervoeren in beschermde compartimenten of verpakt in een zak voor een langer aanhoudend uiterlijk.

- Het gebruik van metalen voorwerpen op roestvrij staal kan kleine markeringen veroorzaken, maar de prestaties van het product worden hierdoor niet beïnvloed.
- Plaats het product NIET in de vaatwasser, magnetron, vriezer, op of in de buurt van warmtebronnen.
- De Le Creuset Lunchbeker is herbruikbaar. Hij is gemaakt van SS304 roestvrij staal, geschikt voor levensmiddelen, en heeft een dubbelwandige vacuümgeïsoleerde constructie met een koperen wandlaag die de buitenkant condensvrij houdt.
- Om de temperatuur beter vast te houden, spoel de fles met warm of koud water alvorens deze opnieuw te vullen met een vloeistof naar keuze.
- Dubbele opening met schroefdraad

voorkomt morsen en lekken.

- Geïntegreerd drukontlastingsventiel voor eenvoudig openen.
- Slipbestendige siliconen basis voor stabiliteit.

REINIGING EN ONDERHOUD:

ALLEEN met de hand wassen met milde schoonmaakmiddelen en goed naspoelen. Gebruik GEEN schuursponsjes of sterke chemicaliën.



Le Creuset madflaske

Tak, fordi dit valg af Le Creuset madflaske.

VI BEDER DIG LÆSE DENNE PLEJE- OG BRUGSANVISNING OMHYGGELIGT, FØR DU BRUGER PRODUKTET, OG GEMME DEN TIL SENERE BRUG.

HVIS DU IKKE BRUGER PRODUKTET SOM BESKREVET I DENNE PLEJE- OG BRUGSANVISNING, KAN DET RESULTERE I ALVORLIG TILSKADEKOMST, SKADER PÅ PRODUKTET SAMT SKADER PÅ ANDEN EJENDOM.

BRUG IKKE PRODUKTET TIL ANDET END OPBEVARING AF MAD ELLER SUPPE FOR AT MINDSKE RISIKOEN FOR ALVORLIG TILSKADEKOMST, SKADER PÅ PRODUKTET SAMT SKADER PÅ ANDEN EJENDOM.

FØR FØRSTE BRUG:

- Fjern alle emballagematerialer, etiketter og klistermærker.
- - Vask produktet op i hånden i varmt sæbevand, og skyl og tør grundigt.
- Overfyld IKKE madflasken. Indholdsniveauet skal være under kapacitetsmærket på indersiden af madflasken.
- Hvis madflasken indeholder varm væske, skal du **ALTID** åbne, hælde og drikke **MED FORSIGTIGHED** for at mindske risikoen for potentielle forbrændinger eller skader.
- Hvis produktet indeholder varme væsker eller mad, skal det opbevares **UDEN FOR BØRNS RÆKKEVIDDE**.
- Hvis produktet bæres i samme taske som løse skarpe eller hårde genstande, kan det med tiden blive ridset og bulet. Det er bedst at bære produkterne i beskyttede rum eller indpakket i en pose. Så holder de

længere.

- Brug af metalredskaber på rustfrit stål kan efterlade mindre mærker, men produktets ydeevne påvirkes ikke.
- Anbring IKKE produktet i opvaskemaskinen, mikrobølgeovnen, fryseren, på eller i nærheden af varmekilder.
- Le Creuset madflaske er genanvendelig. Den er fremstillet af SS304 rustfrit stål i fødevarekvalitet, og forsynet med en dobbeltvægget vakuumisoleret konstruktion med et kobberlag i væggen, der holder ydersiden fri for kondens.
- Skyl flasken med varmt eller koldt vand for at holde temperaturen, før du fylder den med den væske, du har valgt.
- Åbning med dobbelt gevind forhindrer spild og utætheder.
- Integreret trykafslætningsventil gør åbningen nem.

- Skridsikker silikonebund gør madflasken stabil.

RENGØRING OG PLEJE:

Vask KUN op i hånden med milde rengøringsmidler, og skyl grundigt efter rengøring. Brug IKKE skuresvampe eller stærke kemikalier.



SKÖTSEL- OCH ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER

Le Creuset mættermos

Tack för att du valde Le Creuset mættermos.

LÄS IGENOM DESSA SKÖTSEL- OCH ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER NOGGRANT INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN OCH SPARA DEM FÖR FRAMTIDA BRUK.

OM PRODUKTEN INTE ANVÄNDS PÅ DET SÄTT SOM BESKRIVS I DESSA SKÖTSEL- OCH ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER KAN DET LEDA TILL ALLVARLIGA PERSONSKADOR, SKADOR PÅ PRODUKTEN OCH SKADOR PÅ ANNAN EGENDOM.

ANVÄND INTE PRODUKTEN TILL NÅGOT ANNAT ÄN FÖRVARING AV FASTA ELLER FLYTANDE LIVSMEDEL FÖR ATT UNDVIKA ALLVARLIGA PERSONSKADOR, SKADOR PÅ PRODUKTEN SAMT SKADOR PÅ ANNAN EGENDOM.

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING:

- Ta bort allt förpackningsmaterial, etiketter och klistermärken.
- Diska produkten i varmt diskmedelsvatten, skölj och torka av den noggrant.
- Överfyll INTE mættermosen. Innehållet får inte överstiga den kapacitetsmarkering som finns på insidan av mættermosen.
- Om produkten innehåller het vätska ska den ALLTID öppnas, hållas och drickas MED FÖRSIKTIGHET för att minska risken för brännskador eller personskador.
- Om produkten innehåller heta vätskor eller livsmedel ska den förvaras UTOM RÄCKHÅLL för barn.
- Att bära produkten i samma väska som lösa vassa eller hårda föremål kan med tiden orsaka repor och bucklor. Det är bättre att bära produkterna i skyddade fack eller inslagna i en påse för ett mer långvarigt utseende.

- Användning av metallredskap på rostfritt stål kan orsaka mindre märken, men produktens prestanda påverkas inte.
- Placera INTE produkten i diskmaskin, mikroågsugn, frys, på eller i närheten av värmekällor.
- Le Creuset mättermos är återanvändbar. Den är tillverkad av rostfritt stål SS304 av livsmedelskvalitet och har en vakuumisolerad konstruktion med dubbla väggar och ett väggsikt av koppar som håller utsidan fri från kondens.
- Skölj termosens med varmt eller kallt vatten innan du fyller på med valfri vätska för att bibehålla temperaturen.
- Dubbelgängad öppning förhindrar spill och läckage.
- Integrerad tryckavlastningsventil för enkel öppning.
- Halkskyddad silikonbas för stabilitet.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL:

Diska **ENDAST** med milda rengöringsmedel och skölj noggrant efter rengöringen.

Använd **INTE** slipande svampar eller starka kemikalier.



HOITO- JA KÄYTTÖOHJEET

Le Creuset-ruokapullo

Kiitos, että valitsit Le Creuset -ruokapullon.

LUE NÄMÄ HOITO- JA KÄYTTÖOHJEET HUOLELLISESTI ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÄMISTÄ JA SÄILYÄ NE MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN.

JOS TUOTETTA EI KÄYTETÄ NÄISSÄ HOITO- JA KÄYTTÖOHJEISSA KUVATULLA TAVALLA, SEURAUKSENA VOI OLLA VAKAVIA HENKILÖVAHINKOJA, TUOTTEEN TAI MUUN OMAISUUDEN VAURIOITUMINEN.

ÄLÄ KÄYTÄ TUOTETTA MIHINKÄÄN MUUHUN KUIN RUOAN TAI KEITON SÄILYTTÄMISEEN VAKAVIEN HENKILÖVAHINKOJEN SEKÄ TUOTTEEN TAI MUUN OMAISUUDEN VAURIOITUMISEN VÄLTÄMISEKSI.

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ:

- Poista kaikki pakkausmateriaalit, etiketit ja tarrat.
- Pese tuote käsin lämpimällä saippuavedellä, huuhtele ja kuivaa huolellisesti.
- ÄLÄ täytä ruokapulloa liian täyteen. Älä täytä ruokapulloa sisäpuolella olevan tilavuusmerkin yläpuolelle.
- Jos tuote sisältää kuumaa nestettä, avaa, kaada ja juo AINA VAROVASTI palovammojen tai vammojen riskin vähentämiseksi.
- Jos tuote sisältää kuumia nesteitä tai ruokaa, pidä se lasten ULOTTUMATTOMISSA.
- Tuotteen kuljettaminen samassa laukussa irrallisten terävien tai kovien esineiden kanssa voi ajan mittaan aiheuttaa naarmuja ja kolhuja. Tuotteita kannattaa kuljettaa suojatuissa lokeroissa tai

käärittynä pussiin, jotta niiden ulkonäkö säilyy pidempään.

- Metallivälineiden käyttö ruostumattomaan teräkseen voi aiheuttaa pieniä jälkiä, mutta se ei vaikuta tuotteen käytettävyyteen.
- ÄLÄ laita tuotetta astianpesukoneeseen, mikroaaltouuniin, pakastimeen, lämmönlähteiden päälle tai niiden läheisyyteen.
- Le Creuset -ruokapullo on uudelleenkäytettävä. Se on valmistettu elintarvikelaatuisesta ruostumattomasta SS304-teräksestä ja siinä on kaksiseinäinen tyhjiöeristetty rakenne, jossa on kuparinen seinäkerros, joka pitää ulkopinnan kondenssivapaana.
- Lämpötilan säilyttämisen helpottamiseksi huuhtelee pullo kuumalla tai kylmällä vedellä ennen sen täyttämistä uudelleen valitsemallasi nesteellä.
- Kaksoiskierretty aukko estää roiskeet ja vuodot.

- Integroitu paineenpoistiventtiili helpottaa avaamista.
- Liukumaton silikonipohja vakauden takaamiseksi.

PUHDISTUS JA HOITO:

Pese VAIN käsin miedolla pesuaineella ja huuhtelee huolellisesti puhdistuksen jälkeen. ÄLÄ käytä hankaavia sieniä tai voimakkaita kemikaaleja.



VEDLIKEHOLDS - OG BRUKSANVISNING

Le Creuset mattermos

Takk for at du valgte Le Creuset mattermos.

VENNLIGST LES DENNE VEDLIKEHOLDS- OG BRUKSANVISNINGEN NØYE FØR DU BRUKER PRODUKTET, OG OPPBEVAR DEN FOR SENERE HENVENDELSER.

HVIS PRODUKTET IKKE BRUKES SOM BESKREVET I DENNE VEDLIKEHOLDS- OG BRUKSANVISNINGEN KAN DET FØRE TIL ALVORLIGE PERSONSKADER, SKADE PÅ PRODUKTET OG SKADE PÅ ANNEN EIENDOM.

IKKE HA ANNET ENN MAT ELLER SUPPE I PRODUKTET FOR Å REDUSERE FAREN FOR ALVORLIGE PERSONSKADER, SKADE PÅ PRODUKTET OG SKADE PÅ ANNEN EIENDOM.

FØR PRODUKTET TAS I BRUK:

- Fjern all emballasje, etiketter og klistremerker.
- Vask produktet for hånd i varmt såpevann, skyll og tørk grundig.
- IKKE fyll for mye i mattermosen. Innholdet skal holde seg under kapasitetmerket på innsiden av mattermosen.
- Hvis produktet inneholder varm væske, må det ALLTID åpnes, helles og drikkes av FORSIKTIG for å redusere faren for brannskader.
- Hvis produktet inneholder varm væske eller mat, må det oppbevares **UTENFOR** barns rekkevidde.
- Hvis produktet bæres i samme pose som løse, skarpe eller harde gjenstander, kan det over tid føre til riper og bulker. Det er bedre å bære produktene i beskyttede rom eller innpakket i en pose, slik at de holder seg fine lenger.

- Bruk av metallredskaper på rustfritt stål kan skape mindre merker, men produktets ytelse påvirkes ikke.
- Produktet må IKKE plasseres i oppvaskmaskin, mikrobølgeovn, fryser, på eller i nærheten av varmekilder.
- Le Creuset mattermos er gjenbrukbar. Den er laget av SS304, rustfritt stål for næringsmidler, og er utført med et dobbelt vakuumsolert lag med et lag av kobber som holder utsiden fri for kondens.
- Skyll flask med varmt eller kaldt vann før du fyller den med væsken du har valgt, slik at den holder bedre på temperaturen.
- Dobbelt gjenget åpning forhindrer søl og lekkasjer.
- Integrert trykkavlastningsventil for enkel åpning.
- Sklisikker silikonbunn som gir stabilitet.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD:

Vask KUN for hånd med milde vaskemidler, og skyll grundig etter rengjøring. IKKE bruk skuresvamber eller sterke kjemikalier.



Termos Obiadowy Le Creuset

Dziękujemy za wybranie termosu obiadowego Le Creuset.

PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ KONSERWACJI I UŻYTKOWANIA, A NASTĘPNIE ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ. NIEUŻYWANIE PRODUKTU W SPOSÓB OPISANY W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI KONSERWACJI I UŻYTKOWANIA MOŻE SKUTKOWAĆ POWAŻNYMI OBRAŻENIAMI CIAŁA, USZKODZENIEM PRODUKTU, A TAKŻE USZKODZENIEM INNEGO MIENIA. NIE NALEŻY UŻYWAĆ PRODUKTU DO CELÓW INNYCH NIŻ PRZECHOWYWANIE ŻYWNOSCI LUB ZUPY, ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO POWAŻNYCH OBRAŻEŃ CIAŁA, USZKODZENIA PRODUKTU, A TAKŻE USZKODZENIA INNEGO MIENIA.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM:

- Usunąć wszystkie etykiety i naklejki.
- Umyć produkt w ciepłej wodzie z płynem, a następnie dokładnie wypłukać i wysuszyć.
- NIE przepelniać termosu . Zawartość nie powinna przekraczać oznaczenia pojemności wewnętrznej strony termosu
- Jeśli produkt zawiera gorący płyn, **ZAWSZE** należy go otwierać, nalewać napój i pić **ZACHOWUJĄC OSTROŻNOŚĆ** , aby zmniejszyć ryzyko potencjalnych oparzeń lub obrażeń.
- Jeśli produkt zawiera gorące płyny lub żywność, należy trzymać go **Z DALA** od dzieci.
- Noszenie produktu w jednej torbie z luźno leżącymi ostrymi lub twardymi przedmiotami może z czasem spowodować zarysowania i wgniecenia. Lepiej jest nosić produkty w zabezpieczonych przegródkach lub zapakowane w torbę, aby zapewnić ich

nienaruszony stan przez dłuższy czas.

- Używanie metalowych przyborów na stali nierdzewnej może spowodować niewielkie ślady, ale nie ma to wpływu na dalsze użytkowanie produktu.
- NIE WOLNO umieszczać produktu w zmywarce, kuchence mikrofalowej, zamrażarce, na kuchence.
- Termos obiadowy Le Creuset jest wielokrotnego użytku. Wykonany ze stali nierdzewnej SS304 o jakości spożywczej, posiada dwuścienną konstrukcję izolowaną próżniowo z miedzianą warstwą ścianki..
- Aby ułatwić utrzymanie temperatury, przed napełnieniem termosy wybranym płynem należy przepłukać go gorącą lub zimną wodą.
- Podwójnie gwintowany otwór zapobiega przeciekaniu.
- Zintegrowany zawór bezpieczeństwa ułatwiający otwieranie.

- Antypoślizgowa silikonowa podstawa zapewniająca stabilność.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA:

Myć TYLKO ręcznie, używając łagodnych płynów i dokładnie optukać po umyciu. NIE używać gąbek ściernych ani silnych środków chemicznych.



お手入れと使用上のご注意

ル・クルーゼ フードジャー

ル・クルーゼのフードジャーをお選びいただき、ありがとうございます。

製品をご使用になる前に、この取扱説明書をよくお読みください。

この取扱説明書に記載されているとおりに製品を使用していただけない場合、重大な怪我、製品の損傷、その他の物的損害が発生するおそれがあります。

重大な怪我や製品の損傷、他の物的損害のリスクを避けるため、本製品を食品やスープの保管以外の用途に使用しないでください。

初めてお使いになる前に：

- すべての梱包材、ラベル、ステッカーを取り除きます。
- ぬるま湯の石鹸水で手洗いし、すすいでからよく乾かしてください。
- ジャーには食品を入れすぎないでください。食品はフードジャーの内側にある容量マーク以下に保ってください。
- 熱いお飲み物を入れられる場合は、火傷や怪我のリスクを避けるため、必ず注意して開き、注ぎ、お飲みください。
- 熱いお飲み物や食品を入れられる場合は、お子様の手の届かないところに保管してください。
- 鋭利なものや硬いものを入れたまま持ち運ぶと、時間の経過とともに、傷やへこみが生じることがあります。長持ちさせるためには、保護されたコンパートメントに入れたり、袋に包んで持ち運んでください。
- ステンレス・スチールに金属製の食器などを使用すると、小さな傷がつくことがあります

が、製品の性能に影響はありません。

- 製品を食器洗浄機、電子レンジ、冷蔵庫に入れたり、熱源の近くに置いたりしないでください。
- ル・クルーゼのフードジャーは繰り返しお使いいただけます。製品は食品グレードのSS304ステンレススチール製で、真空断熱二重壁構造を採用しています。
- 保温性を高めるため、お飲み物を入れる前に、水筒をお湯または水ですすいでください。
- 二重ねじ式の開口部は、こぼれや漏れを防ぎます。
- 圧力エスケープバルブを内蔵し、簡単に開けられます。
- 滑りにくいシリコン製ベースで安定して置くことができます。

クリーニングとお手入れ

中性洗剤で手洗いし、洗浄後は十分にすすいでください。研磨剤入りのスポンジや強力な洗剤は使用しないでください。



保养和使用说明

Le Creuset 保温桶

感谢您选择 Le Creuset 保温桶。

使用产品前，请仔细阅读并保存本维护和使用说明，以备未来参考。

如果不按照本维护和使用说明使用产品，可能导致严重的人身伤害、产品损坏和其他财产损失。请勿将本产品用于盛放食物或汤以外的其他用途，以免造成严重的人身伤害、产品损坏和其他财产损失。

首次使用前：

- 取下所有包装材料、标签和贴纸。
- 用温热肥皂水手洗产品，然后彻底冲洗和晾干。
- 切勿将保温桶装得过满。保温桶中的物体高度，应低于内部的容量标记。
- 如果用于盛放热液体，打开保温桶、放入和的

时候请务必小心，防止出现烫伤或受伤。

- 如果用于盛放热液体或食物，请将产品置于儿童无法接触的地方。
- 在携带本产品时，不要将其与尖锐或坚硬物品放在一起，长久以往可能在产品表面产生划痕和凹痕。建议将产品放在保护隔层中或用袋子保住，确保外观长久保持原样。
- 不锈钢材质的金属器皿可能会产生轻微痕迹，但不影响产品的性能。
- 切勿将产品放入洗碗机、微波炉或冰柜中，不要放在热源上方或附近。
- Le Creuset 保温桶可重复使用。本产品由 SS304 食品级不锈钢制成，双层真空隔热结构，铜壁层可防止外层水凝现象。
- 在重新放入物体前，可以用热水或冷水冲洗水壶，有助于更长久保持温度。
- 双螺纹开口，防止溢出和泄漏。
- 内置压力释放阀，便于打开桶盖。
- 防滑硅胶底座，确保稳定性。

清洁和保养：

只能用温和清洁剂手洗，清洗后彻底冲洗干净。
切勿使用具有研磨表面的海绵或强效去污化学品。



保養和使用說明

Le Creuset 食物保溫瓶

感謝您選擇 Le Creuset 食物保溫瓶。

請在使用產品前仔細閱讀這些保養和使用說明，並保留起來以備將來參考。

如果不按照這些保養和使用說明中的描述使用產品，可能會導致嚴重的人身傷害、產品損壞以及其他財產損失。

請勿將本產品用於裝納食物或湯品以外的其他用途，以降低嚴重的人身傷害、產品損壞以及其他財產損失的風險。

未能遵守這些保養和使用說明可能會導致您在 Le Creuset 有限保用/Le Creuset 保固下的索賠無效。

在首次使用之前：

- 拆開所有包裝材料、標籤和貼紙。
- 用溫肥皂水手洗產品，然後徹底沖洗和晾乾。

- 切勿將食物瓶裝得過滿。內容物應保持低於食物瓶內部的容量標記。
- 如果產品中含有熱的液體，請務必小心打開、倒入和飲用，以降低潛在的燒傷或受傷風險。
- 如果產品中含有熱的液體或食物，請將其放在兒童接觸不到的地方。
- 將產品與未整齊收納的尖銳或堅硬物品放在同一個袋子中攜帶，可能會隨著時間造成劃痕和凹痕，這些劃痕和凹痕不在 Le Creuset 有限保修/Le Creuset 保固範圍內。最好將產品放在受保護的隔層中或用袋子包裝，這樣才能使外觀保持得更持久。
- 在不銹鋼上使用金屬器皿可能會造成輕微的刮痕，但不會影響產品的性能。
- 切勿將產品放入洗碗機、微波爐、冰櫃、熱源上或熱源附近。
- Le Creuset 食物保溫瓶可重複使用。產品由 SS304 食品級不銹鋼製成，採用雙層真空隔熱結構，銅壁層可防止外部結露。
- 為了強化保溫效果，在重新裝入所選液體之前，可用熱水或冷水沖洗瓶子。

- 雙螺紋開口可防止溢出和洩漏。
- 內置壓力釋放閥，便於打開。
- 防滑矽膠底座確保穩定性。

清潔和保養：

只能用手洗，使用溫和的清潔劑，清洗後徹底沖洗乾淨。切勿使用磨蝕性海綿或強力化學品。



르크루제 식품 보온병

르크루제 식품 보온병을 선택해 주셔서 감사합니다.

제품을 사용하기 전에 본 관리 및 사용 지침을 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 보관하세요.

본 관리 및 사용 지침에 설명된 대로 제품을 사용하지 않을 경우 심각한 신체적 부상, 제품 손상 및 기타 재산상의 손해가 발생할 수 있습니다.

심각한 신체적 부상, 제품 손상 및 기타 재산 피해를 방지하기 위해 음식 또는 수프를 담은 용도 이외의 다른 용도로 제품을 사용하지 마세요.

최초 사용 전:

- 모든 포장재, 클립, 라벨 및 스티커를 제거하세요.
- 따뜻한 비눗물로 제품을 손세척한 다음 행구고 완전히 말리세요.
- 식품 보온병을 과도하게 채우지 마세요. 내용물은 식품 보온병 내부의 용량 표시선 아래에 있어야 합니다.
- 뜨거운 액체가 들어 있는 경우 항상 제품을 개봉한 뒤 조심해서 따르고 마셔야 화상이나 부상의 위험을 줄일 수 있습니다.
- 제품에 뜨거운 액체나 음식물이 들어 있는 경우 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하세요.

- 제품을 날카롭거나 딱딱한 물체와 함께 가방에 넣고 다닐 경우 시간이 지남에 따라 긁힘이나 찌그러짐이 발생할 수 있습니다. 제품을 더 오래 보관하려면 보호된 공간에 보관하거나 가방에 싸서 휴대하는 것이 좋습니다.
- 스테인리스 스틸에 금속 도구를 사용하면 미세한 자국이 생길 수 있지만 제품 성능에는 영향을 미치지 않습니다.
- 제품을 식기세척기, 전자레인지, 냉동고, 열원 위 또는 근처에 두지 마세요.
- 르크루제 식품 보온병은 재사용할 수 있습니다 식품

등급 스테인리스 스틸인 SS304로 제작되었으며, 구리 벽층으로 이루어진 이중벽 진공 단열 구조가 외부 결로 현상을 방지합니다.

- 온도 유지를 위해 병을 뜨거운 물이나 찬물로 행군 뒤 선택한 액체를 다시 채우세요.
- 이중 나사산 입구로 유출과 누출을 방지합니다.
- 압력 배출 밸브가 내장되어 있어 쉽게 열 수 있습니다.
- 미끄럼 방지 실리콘 베이스로 안정성이 뛰어납니다.

세척 및 관리:

중성 세제를 사용하여 손으로만 세척하고 세척 후에는 깨끗이 헹구세요. 연마성 스펀지나 강한 화학 물질을 사용하지 마세요.



วิธีการดูแลรักษาและการใช้งาน

Le Creuset กระทิกเก็บอาหารของ

ขอคุณที่เลือกใช้กระทิกเก็บอาหารของ
Le Creuset

โปรดอ่านวิธีการดูแลรักษาและการใช้งานให้
ละเอียดก่อนการใช้งานและเก็บรักษาไว้เพื่อ
การอ้างอิงใน อนาคต

หากคุณไม่ใช้ผลิตภัณฑ์ตามที่ระบุไว้ในวิธี
การดูแลรักษาและการใช้งาน ก็อาจจะทำให้
เกิดการบาดเจ็บส่วนบุคคลที่ร้ายแรง ทำให้
ผลิตภัณฑ์เสียหาย รวมถึงทำให้ทรัพย์สินอื่น
เสียหายตามไปด้วย

ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์เพื่อจุดประสงค์อื่นนอกเหนือ
จากการเก็บอาหารหรือซूपเพื่อลดความเสี่ยงใน
การเกิด การบาดเจ็บส่วนบุคคลร้ายแรง ความ
เสียหายต่อผลิตภัณฑ์และทรัพย์สินอื่นๆ

หากคุณไม่ปฏิบัติตามวิธีการดูแลรักษาและ
การใช้งานเหล่านี้ ก็อาจทำให้คุณไม่สามารถ
เรียกเครื่องตามการรับประกันแบบจำกัดของ
LE CREUSET/การรับประกันของ LE CREUSET ได้

ก่อนการใช้งานครั้งแรก:

- เอาวัสดุบรรจุภัณฑ์ ฉลากและสติ๊กเกอร์ออกให้หมด
- ใช้มือล้างผลิตภัณฑ์ด้วยน้ำอุ่นๆ จากนั้นล้างน้ำเปล่าและซับให้แห้งสนิท
- ห้ามใส่อาหารในกระทิกอาหารจนล้น อาหารที่ใส่ควรอยู่ต่ำกว่าขีดบอกความจุด้านในกระทิกอาหาร
- หากผลิตภัณฑ์ใส่ของเหลวที่ร้อน ให้เปิด เท และต้มอย่างระมัดระวังทุกครั้ง เพื่อลดความเสี่ยงที่จะเกิดแผลไหม้หรือการบาดเจ็บ
- หากผลิตภัณฑ์ใส่ของเหลวหรืออาหารที่ร้อน ให้เก็บให้พ้นมือเด็ก
- การใส่ผลิตภัณฑ์ในกระเป๋าเดียวกันกับของมีคมหรือของแข็งที่ไม่ได้เก็บให้มิดชิดไปเรื่อยๆ อาจจะทำให้เกิดรอยขีดข่วนและรอยบุบได้ที่ การรับประกันแบบจำกัดของ LE CREUSET/การรับประกันของ LE CREUSET ไม่ได้ครอบคลุม ควรใส่ผลิตภัณฑ์ในช่องที่ป้องกันหรือห่อใส่ถุงเพื่อให้อุปกรณ์เหมือนเดิมมากขึ้น
- การใช้เครื่องใช้ในบ้านที่ทำจากโลหะกับเหล็กสแตนเลสก็อาจทำให้เกิดรอยเล็กน้อยได้ แต่ไม่กระทบต่อสมรรถนะของผลิตภัณฑ์
- ห้ามใส่ผลิตภัณฑ์ในเครื่องล้างจาน ไมโครเวฟ ซองแช่แข็ง ตรงหรือใกล้กับแหล่งความร้อน
- กระทิกเก็บอาหารของ Le Creuset สามารถนำกลับมาใช้ซ้ำได้ ทำจากเหล็กสแตนเลส ฟู้ดเกรด SS304 ฉนวนสлюдаอากาศแบบผนังสองชั้น พร้อมผนังชั้นที่ทำจากทองแดง ซึ่งจะช่วยทำให้ไม่มีหยดน้ำเกาะอยู่รอบนอกกระทิก
- หากต้องการเก็บอุณหภูมิให้ดียิ่งขึ้น โปรดนำขวดไปล้างน้ำร้อนหรือน้ำเย็นก่อนใส่ของเหลวที่คุณต้องการ
- การเปิดแบบเกลียวคู่ จะป้องกันการหกเลอะและรั่วซึม
- วาล์วระบายแรงดันจะช่วยให้เปิดง่ายขึ้น
- ฐานซิลิโคนกันลื่นจะช่วยทำให้มันคงมากขึ้น

การทำความสะอาดและการดูแลรักษา:

ล้างด้วยมือเท่านั้น โดยใช้สารทำความสะอาดแบบอ่อนและล้างน้ำให้สะอาดหมดจดหลังจากทำความสะอาด ห้ามใช้ฟองน้ำที่ แข็งหรือสารเคมีที่ออกฤทธิ์แรง



LE CREUSET IMPORTERS

Australia
 Le Creuset Australia Pty Ltd.
 Suite 4, Level 4
 601 Pacific Highway
 St. Leonards, NSW
 2065
 Australia

Brasil / Brazil
 Le Creuset do Brasil Ltda
 CNPJ:
 02.926.185/0001-95
 Av. . Magalhães de Castro, 4800 - Continental Tower
 - 18º andar - conjunto 181 São Paulo – SP - 05676-120, Brazil

Canada
 Le Creuset Canada, Inc
 740 Notre-Dame

Street West, Suite 1505 Montréal, Québec H3C 3X6
 Canada

Chile
 Le Creuset Chile SpA
 Avenida La Dehesa #1445
 Depto #2061
 Ciudad Santiago
 Comuna Lo Barnechea
 Región Metropolitana,
 Chile

中国 / China
酷彩法厨商贸(上海)有限公司
 上海市静安区南京西路1168号中信泰富广场1911室

Colombia
 Le Creuset Colombia SAS

LE CREUSET IMPORTERS

Carrera 11#82-71 LC71
 Centro Comercial Andino,
 Bogotá 110111,
 Colombia

European Union
 Union Européenne
 Le Creuset Group AG
 Zweigniederlassung Deutschland
 Einsteinstrasse 44,
 73230 Kirchheim unter Teck, Germany

Hong Kong
 Le Creuset Hong Kong Ltd.
酷彩香港有限公司
 Flat / RM 2202,
 Lee Garden Six,
 111 Leighton Road,
 Causeway Bay, Hong Kong

香港銅鑼灣希慎道111號利園六期2202室
 香港銅鑼灣希慎道111號利園六期2202室

India
 Le Creuset India Trading PVT Ltd
 Unit 508, 5th Floor,
 Ansal Bhawan Building, 16 K.G. Marg,
 110001, New Delhi,
 India

日本 / Japan
 ル・クルーゼ ジャパン株式会社
 〒106-0041
 東京都港区麻布台2丁目2番9号

대한민국 / Korea
르크루제 코리아 주식회사
 [서울시 강남구 영동대로

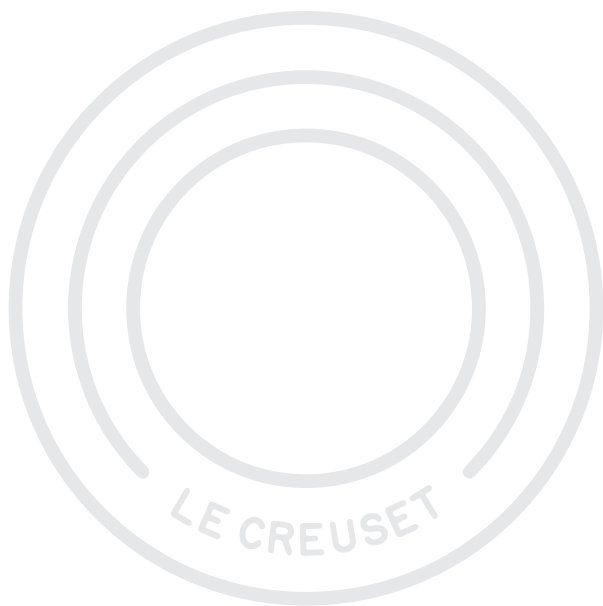
LE CREUSET IMPORTERS

432 5층] 06174	Windhoek, Namibia
Malaysia	New Zealand
Le Creuset Malaysia Sdn Bhd	Le Creuset New Zealand Ltd.
Suite 16-13, 16th Floor, Wisma UOA II No. 21, Jalan Pinang Kuala Lumpur, 50450, Malaysia	Baker Tilly, Staples Roadway Auckland Ltd, 9th floor, 45 Queen Street, Auckland, 1010, New Zealand
México / Mexico	Singapore
Le Creuset de Mexico S. de RL de CV	Le Creuset Singapore Pte Ltd.
Av. Cervantes Saavedra 233 Piso 1 Granada, Miguel Hidalgo, Ciudad de México, CP 11520	360 Orchard Road, #09-05A International Building, Singapore 238869
Namibia	South Africa
Le Creuset Namibia (Pty) Ltd	Le Creuset South Africa (Pty) Ltd.
24 Orban Street, Klein Windhoek,	Unit 5 & 6 Heron Park, Olive Grove Industrial

LE CREUSET IMPORTERS

Estate, Old Paardevlei Road, Somerset West, 7130	Le Creuset House, 83/84 Livingstone Road, Walworth Business Park
South Africa	Andover, England, SP10 5QZ,
Taiwan	USA
香港商酷彩法廚有限公司台灣分公司/	Le Creuset of America Inc.
Le Creuset Hong Kong Ltd. Taiwan Branch	114 Bob Gifford Blvd. Early Branch, SC 29916,
10596台北市民生東路三段129號6樓606室	United States of America
ประเทศไทย / Thailand	Schweiz / Suisse / Svizzera
บริษัท เลอครูเซ ดิสทริบิวชั่น (ประเทศไทย) จำกัด	Le Creuset Swiss AG
127 อาคารเกษร ทาวเวอร์ ชั้น 25 ถนนราชดำริห์ แขวง ลุมพินี เขตปทุมวัน กรุงเทพมหานคร 10330	Allmendstrasse 14 a 5612 Villmergen
United Kingdom	Schweiz / Suisse / Svizzera
Le Creuset U.K. Limited	





INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

Boîte repas Le Creuset

Nous vous remercions d'avoir choisi la boîte repas Le Creuset.

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN AVANT D'UTILISER LE PRODUIT ET CONSERVEZ-LES POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT. LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES ET VOUS RISQUEZ D'ENDOMMAGER LE PRODUIT AINSI QUE D'AUTRES BIENS.

N'UTILISEZ PAS LE PRODUIT À D'AUTRES FINS QUE LE TRANSPORT OU LA CONSERVATION DES ALIMENTS AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES GRAVES ET DE DOMMAGES AU PRODUIT OU À D'AUTRES BIENS.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION :

- Retirez l'emballage, les étiquettes et les autocollants.
- Lavez le produit à la main avec de l'eau chaude savonneuse, puis rincez-le et séchez-le soigneusement.
- Il est important de NE PAS trop remplir la boîte repas.
- Le contenant ne doit pas dépasser la marque à l'intérieur de la boîte repas qui indique sa capacité maximale de remplissage.
- Si le produit contient des liquides ou des aliments chauds, ouvrez, versez et buvez/mangez TOUJOURS AVEC PRÉCAUTION pour éviter les brûlures ou les blessures.
- Si le produit contient des liquides ou des aliments chauds, conservez-le HORS DE PORTÉE des enfants.
- Transporter les produits dans le même sac que des objets pointus ou durs peut provoquer des rayures et des bosses. Il est préférable de transporter les produits dans des compartiments protégés ou enveloppés dans un sac pour en préserver l'apparence le plus longtemps possible.

- L'utilisation d'ustensiles métalliques sur l'acier inoxydable peut créer de légères marques, mais cela n'affectera pas les performances du produit.
- NE mettez PAS votre produit, au micro-ondes, au congélateur ou au four.
- N'utilisez PAS le produit sur ou à proximité d'une source de chaleur directe.
- La boîte repas Le Creuset est réutilisable. Conçue en inox SS304 de qualité alimentaire.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN :

- Lavez le produit UNIQUEMENT à la main, en utilisant des détergents doux, et rincez-le abondamment après le nettoyage. N'utilisez PAS d'éponges abrasives ou de produits chimiques agressifs.



Le Creuset Lunch Box

Thank you for choosing the Le Creuset Lunch Box.

PLEASE READ THESE CARE AND USE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE PRODUCT AND STORE FOR FUTURE REFERENCE. FAILURE TO USE THE PRODUCT AS DESCRIBED IN THESE CARE AND USE INSTRUCTIONS MAY RESULT IN SERIOUS PERSONAL INJURIES, DAMAGE TO THE PRODUCT, AS WELL AS DAMAGE TO OTHER PROPERTY. DO NOT USE THE PRODUCT FOR

ANYTHING ELSE OTHER THAN FOR TRANSPORTING OR STORING FOOD TO REDUCE THE RISK OF SERIOUS PERSONAL INJURIES, DAMAGE TO THE PRODUCT AS WELL AS DAMAGE TO OTHER PROPERTY.

BEFORE FIRST USE:

- Remove all packaging materials, labels and stickers.
- Hand-wash the product in warm, soapy water, then rinse and dry thoroughly.
- DO NOT overfill the Lunch Box.
- Contents should remain below the capacity mark on the interior of the Lunch Box.
- If the product contains hot liquids or food, ALWAYS open, pour and drink or eat WITH CARE to avoid burns or injuries.
- If the product

contains hot liquids or food, keep it OUT OF REACH of children.

- Carrying the products in the same bag with loose sharp or hard objects can, over time, cause scratches and dents. It is better to carry the products in protected compartments or wrapped in a bag for a longer-lasting appearance.
- The use of metal utensils on Stainless Steel can create minor marks, but the performance of the product will not be affected.
- DO NOT place your product, in the dishwasher, microwave, freezer,

or oven.

- DO NOT use the product on or near any direct heat source.
- The Le Creuset Lunch Box is reusable. Made of SS304, food-grade Stainless Steel.

CLEANING AND CARE:

Hand-wash ONLY, using mild detergents, and rinse thoroughly after cleaning. DO NOT use abrasive sponges or strong chemicals.



Fiambrera Le Creuset

Gracias por elegir la fiambrera Le Creuset.

LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES DE USO Y MANTENIMIENTO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

SI NO SE UTILIZA EL PRODUCTO TAL COMO AQUÍ SE DESCRIBE, PUEDEN PRODUCIRSE LESIONES PERSONALES GRAVES O DAÑOS AL PRODUCTO Y A OTROS BIENES.

NO UTILICE EL

PRODUCTO PARA FINES DISTINTOS A LOS DE UN RECIPIENTE DE ALIMENTOS; ASÍ EVITARÁ POSIBLES LESIONES PERSONALES GRAVES O DAÑOS AL PRODUCTO Y A OTROS BIENES.

ANTES DE LA PRIMERA UTILIZACIÓN DEL PRODUCTO:

- Retire todos los materiales de embalaje, etiquetas y pegatinas.
- Lave el producto a mano, con agua tibia y jabón, y después aclare y seque a fondo.
- NO llene en exceso la fiambrera.
- El contenido debe permanecer por debajo de la marca de capacidad del interior.
- Si el producto contiene líquidos o alimentos calientes, ábralo, vierta, beba y coma **SIEMPRE CON CUIDADO** para evitar quemaduras o lesiones.
- Si el producto contiene líquidos calientes o alimentos, manténgalo **FUERA DEL ALCANCE** de los niños.
- Transportar los productos en la misma bolsa que ciertos objetos afilados o sólidos sueltos puede, con el tiempo, causar arañazos y abolladuras. Recomendamos llevar los productos en compartimentos protegidos o envueltos en una bolsa para que duren más.
- El uso de utensilios metálicos de acero inoxidable puede ocasionar

pequeñas marcas, pero los resultados que ofrezca el producto no se verán afectados.

- NO introduzca el producto, incluido el separador, en el lavavajillas, el microondas, el congelador ni el horno.
- NO coloque el producto sobre o cerca de una fuente de calor directa.
- La fiambrera Le Creuset es reutilizable. Producto fabricado en acero inoxidable SS304 apto para alimentos.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO:

Lavar **ÚNICAMENTE** a mano, con detergentes suaves, y aclarar bien después. NO utilice esponjas abrasivas ni productos químicos intensos.



Lancheira Le Creuset

Obrigado por ter escolhido a Lancheira Le Creuset.

LEIA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E CUIDADOS ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO E GUARDE-AS PARA CONSULTA FUTURA.

A NÃO UTILIZAÇÃO DO PRODUTO CONFORME DESCRITO NESTAS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E CUIDADOS PODE RESULTAR EM LESÕES PESSOAIS GRAVES, DANOS NO PRODUTO, BEM COMO DANOS NOUTROS BENS.

NÃO UTILIZE O

PRODUTO PARA QUALQUER OUTRO FIM QUE NÃO SEJA O TRANSPORTE OU ARMAZENAMENTO DE ALIMENTOS, A FIM DE REDUZIR O RISCO DE FERIMENTOS PESSOAIS GRAVES, DANOS NO PRODUTO E NOUTROS BENS.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO:

- Retirar todos os materiais de embalagem, etiquetas e autocolantes.
- Lavar o produto à mão com água morna e sabão, depois enxaguar e secar bem.
- NÃO encher demasiado a lancheira.
- O conteúdo deve permanecer permanecer abaixo da marca de capacidade no interior da Lancheira.
- Se o produto contiver líquidos ou alimentos quentes, abra, verta e beba ou coma SEMPRE COM

CUIDADO para evitar queimaduras ou ferimentos.

- Se o produto contiver líquidos ou alimentos quentes, mantenha-o FORA DO ALCANCE das crianças.
- Transportar os produtos no mesmo saco que objetos pontiagudos ou duros soltos pode, com o tempo, causar riscos e amolgadelas. É preferível transportar os produtos em compartimentos protegidos, ou embrulhados num saco, para ajudar a ter uma aparência mais duradoura.
- A utilização de utensílios de metal no aço inoxidável pode criar pequenas

marcas, mas o desempenho do produto não será afetado.

- NÃO coloque o seu produto na máquina de lavar louça, no micro-ondas, no congelador ou no forno.
- NÃO utilizar o produto sobre, ou perto de, qualquer fonte de calor direta.
- A lancheira Le Creuset são reutilizáveis. Fabricada em aço inoxidável SS304 de qualidade alimentar.

LIMPEZA E CONSERVAÇÃO:

Lavar SOMENTE à mão, utilizando detergentes suaves, e enxaguar bem após a limpeza. NÃO utilizar esponjas abrasivas nem produtos químicos fortes.



Le Creuset Lunchbox

Vielen Dank, dass Sie sich für die Le Creuset Lunchbox entschieden haben.

BITTE LESEN SIE DIESE PFLEGE- UND GEBRAUCHSANWEISUNG VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS AUFMERKSAM DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF. DIE NICHTBEACHTUNG DER ANWEISUNGEN IN DIESER PFLEGE- UND GEBRAUCHSANLEITUNG KANN ERNSTE KÖRPERVERLETZUNGEN, SCHÄDEN AM PRODUKT SOWIE SONSTIGE SACHSCHÄDEN ZUR FOLGE HABEN. VERWENDEN SIE DAS PRODUKT NICHT ZU ANDEREN ZWECKEN ALS ZUM TRANSPORTIEREN ODER LAGERN VON LEBENSMITTELN, UM DAS RISIKO VON ERNSTEN KÖRPERVERLETZUNGEN, SCHÄDEN AM PRODUKT SOWIE SONSTIGEN

SACHSCHÄDEN ZU VERMEIDEN.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH:

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien, Etiketten und Aufkleber.
- Reinigen Sie das Produkt zunächst von Hand mit warmem Wasser und Spülmittel, spülen Sie es dann mit klarem Wasser nach und trocknen Sie es gründlich ab.
- Die Lunchbox darf NICHT überfüllt werden.
- Der Inhalt sollte unterhalb der Füllstandsmarkierung im Inneren der Lunchbox bleiben.
- Wenn das Produkt heiße Flüssigkeiten oder Lebensmittel enthält, IMMER VORSICHTIG öffnen, einfüllen und trinken oder essen, um Verbrennungen

- oder Verletzungen zu vermeiden.
- Wenn das Produkt heiße Flüssigkeiten oder Lebensmittel enthält, bewahren Sie es AUSSERHALB DER REICHWEITE von Kindern auf.
 - Wenn Sie die Produkte in derselben Tasche mit losen scharfen oder harten Gegenständen transportieren, können mit der Zeit Kratzer und Dellen entstehen. Es ist besser, die Produkte in geschützten Fächern oder in einer Hülle verpackt zu transportieren, damit sie langfristig erhalten bleiben.
 - Die Verwendung von Metallutensilien aus Edelstahl kann zu kleinen Abdrücken führen, die die Leistung des Produkts jedoch nicht beeinträchtigen.
 - Legen Sie Ihr Produkt, NICHT in die Spülmaschine, in die Mikrowelle, in den Gefrierschrank oder in den Ofen.
 - Verwenden Sie das Produkt NICHT auf oder in der Nähe einer direkten Wärmequelle.

- Die Le Creuset Lunchbox ist wiederverwendbar. Hergestellt aus lebensmittelgeeignetem Edelstahl SS304.

REINIGUNG UND PFLEGE:

NUR von Hand und mit milden Reinigungsmitteln waschen und nach der Reinigung gründlich ausspülen. Verwenden Sie KEINE Scheuerschwämme oder starke Chemikalien.



ISTRUZIONI PER LA CURA E L'USO

Lunch box Le Creuset

Grazie per aver scelto la lunch box Le Creuset.

LEGGERE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI PER LA CURA E L'USO PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO E CONSERVARLE PER POTERLE CONSULTARE IN FUTURO. UN USO DEL PRODOTTO DIVERSO DA QUANTO DESCRITTO NELLE PRESENTI ISTRUZIONI PER LA CURA E L'USO PUÒ CAUSARE GRAVI LESIONI PERSONALI E DANNI AL PRODOTTO COME PURE AD ALTRI OGGETTI. NON UTILIZZARE IL PRODOTTO PER SCOPI DIVERSI DAL TRASPORTO O DALLA CONSERVAZIONE DEL CIBO, IN MODO DA RIDURRE IL RISCHIO DI GRAVI LESIONI PERSONALI E DANNI AL PRODOTTO COME PURE AD ALTRI OGGETTI.

PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO PER LA PRIMA VOLTA:

- Rimuovere tutti i materiali, le etichette e gli adesivi utilizzati per l'imballaggio.
- Lavare il prodotto a mano con acqua calda e sapone, quindi risciacquare e asciugarlo accuratamente.
- NON riempire eccessivamente la lunch box.
- Il contenuto deve restare al di sotto dell'indicatore di capacità all'interno della lunch box.
- Se il prodotto contiene alimenti o liquidi bollenti, aprire, versare e bere o mangiare SEMPRE tali alimenti o liquidi CON ATTENZIONE per evitare ustioni o lesioni.
- Se il prodotto contiene alimenti o liquidi bollenti, tenerlo FUORI dalla portata

dei bambini.

- Se il prodotto viene trasportato in una borsa contenente anche oggetti duri o taglienti, tali oggetti possono causare sul prodotto, nel tempo, graffi e ammaccature. È meglio trasportare il prodotto in uno scomparto protetto, oppure avvolto in un sacchetto, in modo da farlo durare più a lungo senza che venga danneggiato.
- L'uso di utensili metallici sull'acciaio inossidabile può causare lievi segni, ma le prestazioni del prodotto resteranno inalterate.
- NON mettere il prodotto in lavastoviglie, nel microonde, nel congelatore oppure in forno.
- NON utilizzare il prodotto sopra o vicino a fonti di calore dirette.
- La lunch box Le Creuset e il suo divisorio porta vivande sono riutilizzabili. Il prodotto è realizzato in acciaio inossidabile SS304 per uso alimentare.

PULIZIA E CURA:

- Lavare SOLO a mano, con detersivi delicati, quindi risciacquare accuratamente. NON utilizzare spugne abrasive o sostanze chimiche forti.



ONDERHOUDS-EN GEBRUIKSINSTRUCTIES

Le Creuset Lunchbox

Bedankt voor het kiezen van de Le Creuset Lunchbox.

LEES DEZE ONDERHOUDS- EN GEBRUIKSINSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET PRODUCT GEBRUIKT EN BEWAAR DEZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK. HET NIET OPVOLGEN VAN DE GEBRUIKSADVIEZEN ZOALS BESCHREVEN IN DEZE ONDERHOUDS- EN GEBRUIKSINSTRUCTIES KAN LEIDEN TOT SCHADE AAN HET PRODUCT, AAN ANDERE EIGENDOMMEN EN ERNSTIG PERSOONLIJK LETSEL.

GEBRUIK HET PRODUCT NIET VOOR ANDERE DOELEINDEN DAN VOOR HET TRANSPORTEREN OF BEWAREN VAN VOEDSEL OM HET RISICO OP ERNSTIG PERSOONLIJK LETSEL, SCHADE AAN HET PRODUCT EN SCHADE AAN ANDERE EIGENDOMMEN TE VERMINDEREN.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK:

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen, labels en stickers.
- Was het product in een warm sopje, spoel het af en droog het grondig.
- Vul de Lunchbox NIET te vol.
- De inhoud moet onder het capaciteitsteken aan de binnenkant van de Lunchbox blijven.
- Als het product hete vloeistoffen of voedsel bevat, ALTIJD VOORZICHTIG openen, inschenken/vullen en opdrinken of opeten om brandwonden of verwondingen te voorkomen.
- Als het product hete vloeistoffen of voedsel bevat, houd het dan buiten het bereik van kinderen.
- Het vervoeren van de producten in dezelfde tas met losse scherpe of

harde voorwerpen kan na verloop van tijd krassen en deuken veroorzaken. Het is beter om de producten te vervoeren in beschermde compartimenten of verpakt in een zak voor een langer aanhoudend uiterlijk.

- Het gebruik van metalen voorwerpen op roestvrij staal kan kleine markeringen veroorzaken, maar de prestaties van het product worden hierdoor niet beïnvloed.
- Plaats uw product **NIET** in de vaatwasser, magnetron, vriezer of oven.
- Gebruik het product **NIET** op of in de buurt van een directe warmtebron.
- De Le Creuset Lunchbox is herbruikbaar en is gemaakt van voedselveilig SS304 roestvrij staal.

REINIGING EN ONDERHOUD:

- **ALLEEN** met de hand wassen met milde schoonmaakmiddelen en goed naspoelen. Gebruik **GEEN** schuursponsjes of sterke chemicaliën.



PLEJE- OG BRUGSANVISNING.

Le Creuset madkasse

Tak, for dit valg af Le Creuset madkasse.

VI BEDER DIG LÆSE DENNE PLEJE- OG BRUGSANVISNING OMHYGGELEGT, FØR DU BRUGER PRODUKTET, OG GEMME DEN TIL SENERE BRUG.

HVIS DU IKKE BRUGER PRODUKTET SOM BESKREVET I DENNE PLEJE- OG BRUGSANVISNING, KAN DET RESULTERE I ALVORLIG TILSKADEKOMST, SKADER PÅ PRODUKTET SAMT SKADER PÅ ANDEN EJENDOM. BRUG IKKE PRODUKTET TIL ANDET END TRANSPORT OG OPBEVARING AF MAD FOR AT MINDSKE RISIKOEN FOR ALVORLIG TILSKADEKOMST, SKADER PÅ PRODUKTET SAMT SKADER PÅ ANDEN EJENDOM.

FØR FØRSTE BRUG:

- Fjern alle emballagematerialer, etiketter og klistermærker.
- Vask produktet op i hånden i varmt sæbevand, og skyl og tør grundigt.
- Overfyld **IKKE** madkassen.
- Indholdsniveauet skal være under kapacitetsmærket på indersiden af madkassen.
- Hvis produktet indeholder varme væsker eller mad, skal du **ALTID** åbne, hælde og drikke eller spise **FORSIGTIGT** for at undgå forbrændinger eller skader.
- Hvis produktet indeholder varme væsker eller mad, skal det opbevares **UDEN FOR BØRNS RÆKKEVIDDE**.
- Hvis produkterne bæres i samme taske som løse, skarpe eller hårde genstande, kan det med tiden blive ridset og bulet. Det er bedst at bære

produkterne i beskyttede rum eller indpakket i en pose. Så holder de længere.

- Brug af metalredskaber på rustfrit stål kan efterlade mindre mærker, men produktets ydeevne påvirkes ikke.
- Anbring IKKE dit produkt, i opvaskemaskinen, mikrobølgeovnen, fryseren eller ovnen.
- Brug IKKE produktet på eller i nærheden af en direkte varmekilde.
- Le Creuset's madkasse er genanvendelig. Den er fremstillet af SS304, fødevaregodkendt rustfrit stål

RENGØRING OG PLEJE:

- Vask KUN op i hånden med milde rengøringsmidler, og skyl grundigt efter rengøring. Brug IKKE skuresvampe eller stærke kemikalier.



SKÖTSEL- OCH ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER

Le Creuset lunchlåda

Tack för att du valde
Le Creusets lunchlåda.

LÄS IGENOM DESSA SKÖTSEL- OCH ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER NOGGRANT INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN OCH SPARA DEM FÖR FRAMTIDA BRUK. OM PRODUKTEN INTE ANVÄNDS PÅ DET SÄTT SOM BESKRIVS I DESSA SKÖTSEL- OCH ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER KAN DET LEDA TILL ALLVARLIGA PERSONSKADOR, SKADOR PÅ PRODUKTEN OCH SKADOR PÅ ANNAN EGENDOM. ANVÄND INTE PRODUKTEN TILL NÅGOT ANNAT ÄN TRANSPORT ELLER FÖRVARING AV LIVSMEDEL FÖR ATT UNDVIKA ALLVARLIGA PERSONSKADOR, SKADOR PÅ PRODUKTEN SAMT SKADOR PÅ ANNAN EGENDOM.

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING:

- Ta bort allt förpackningsmaterial, etiketter och klistermärken.
- Diska produkten i varmt diskmedelsvatten, skölj och torka av den noggrant.
- Överfyll INTE lunchlådan.
- Innehållet ska ligga under kapacitetsmarkeringen på insidan av lunchlådan.
- Om produkten innehåller het vätska eller livsmedel måste du ALLTID öppna, hälla och äta eller dricka MED FÖRSIKTIGHET för att undvika brännskador eller skador.
- Om produkten innehåller heta vätskor eller livsmedel ska den förvaras UTOM RÄCKHÅLL för barn.
- Att bära produkterna i samma väska som lösa vassa eller hårda föremål kan med tiden orsaka repor

och bucklor. Det är bra att bära produkterna i skyddade fack eller inslagna i en påse för bättre hållbarhet

- Användning av metallredskap på rostfritt stål kan orsaka mindre märken, men produktens prestanda påverkas inte.
- Placera INTE produkten i diskmaskin, mikrovågsugn, frys eller ugn.
- Använd INTE produkten på eller i närheten av någon direkt värmekälla.
- Le Creuset's lunchlåda är återanvändbar. Den är tillverkad av SS304, livsmedelsgodkänt rostfritt stål.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL:

- Diska **ENDAST** med milda rengöringsmedel och skölj noggrant efter rengöringen. Använd **INTE** slipande svampar eller starka kemikalier.



HOITO- JA KÄYTTÖOHJEET

Le Creuset -lounaslaatikko

Kiitos, että valitsit Le Creuset -lounaslaatikon.

LUE NÄMÄ HOITO- JA KÄYTTÖOHJEET HUOLELLISESTI ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÄMISTÄ JA SÄILYÄ NE MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN. JOS TUOTETTA EI KÄYTETÄ NÄISSÄ HOITO- JA KÄYTTÖOHJEISSA KUVATULLA TAVALLA, SEURAUKSENA VOI OLLA VAKAVIA HENKILÖVAHINKOJA, TUOTTEEN TAI MUUN OMAISUUDEN VAURIOITUMINEN. ÄLÄ KÄYTÄ TUOTETTA MIHINKÄÄN MUUHUN KUIN RUOAN KULJETTAMISEEN TAI SÄILYTTÄMISEEN VAKAVIEN HENKILÖVAHINKOJEN SEKÄ TUOTTEEN TAI MUUN OMAISUUDEN VAURIOITUMISEN VÄLTÄMISEKSI.

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ:

- Poista kaikki pakkausmateriaalit, etiketit ja tarrat.
- Pese tuote käsin lämpimällä saippuavedellä, huuhtele ja kuivaa huolellisesti.
- ÄLÄ täytä lounaslaatikkoa liian täyteen.
- Älä täytä lounaslaatikkoa sisäpuolella olevan tilavuusmerkin yläpuolelle.
- Jos tuote sisältää kuumia nesteitä tai ruokaa, avaa, kaada ja juo tai syö **AINA VAROVASTI** palovammojen tai vammojen välttämiseksi.
- Jos tuote sisältää kuumia nesteitä tai ruokaa, pidä se lasten ULOTTUMATTOMISSA.
- Tuotteen kuljettaminen samassa laukussa irrallisten terävien tai kovien esineiden kanssa voi ajan mittaan aiheuttaa naarmuja ja

kolhuja. Tuotteita kannattaa kuljettaa suojatuissa lokeroissa tai käärittynä pussiin, jotta niiden ulkonäkö säilyy pidempään.

- Metallivälineiden käyttö ruostumattomaan teräkseen voi aiheuttaa pieniä jälkiä, mutta se ei vaikuta tuotteen käytettävyyteen.
- ÄLÄ aseta tuotetta astianpesukoneeseen, mikoraaltouuniin, pakastimeen tai uuniin.
- ÄLÄ käytä tuotetta suoran lämmönlähteen päällä tai sen läheisyydessä.
- Le Creuset -lounaslaatikko on uudelleenkäytettävä. Valmistettu elintarvikelaatuisesta ruostumattomasta SS304-teräksestä.

PUHDISTUS JA HOITO:

- Pese VAIN käsin miedolla pesuaineella ja huuhtele huolellisesti puhdistuksen jälkeen. ÄLÄ käytä hankaavia sieniä tai voimakkaita kemikaaleja.



VEDLKEHOLDS- OG BRUKSANVISNING

Le Creuset lunsjboks

Takk for at du valgte Le Creuset lunsjboks.

VENNLIGST LES DENNE VEDLKEHOLDS- OG BRUKSANVISNINGEN NØYE FØR DU BRUKER PRODUKTET, OG OPPBEVAR DEN FOR SENERE HENVENDELSER. HVIS PRODUKTET IKKE BRUKES SOM BESKREVET I DENNE VEDLKEHOLDS- OG BRUKSANVISNINGEN KAN DET FØRE TIL ALVORLIGE PERSONSKADER, SKADE PÅ PRODUKTET OG SKADE PÅ ANNEN EIENDOM. IKKE BRUK PRODUKTET TIL NOE ANNET ENN TRANSPORT OG OPPBEVARING AV MAT, FOR Å REDUSERE FAREN FOR ALVORLIGE PERSONSKADER, SKADE PÅ PRODUKTET OG SKADE PÅ ANNEN EIENDOM.

FØR PRODUKTET TAS I BRUK:

- Fjern all emballasje, etiketter og klistremærker.
- Vask produktet for hånd i varmt såpevann, skylld og tørk grundig.
- IKKE overfyll lunsjboksen.
- Innholdet skal holde seg under kapasitetmerket på innsiden av lunsjboksen.
- Hvis produktet inneholder varm væske eller varm mat, må det ALLTID åpnes, helles og drikkes eller spises av FORSIKTIG for å unngå brannskader.
- Hvis produktet inneholder varm væske eller mat, må det oppbevares UTENFOR barns rekkevidde.
- Hvis produktene bæres i samme pose som løse, skarpe eller harde gjenstander, kan det over tid oppstå riper og bulker. Det er bedre å bære produktene

i beskyttede rom eller innpakket i en pose, slik at de holder seg fine lenger.

- Bruk av metallredskaper på rustfritt stål kan skape mindre merker, men produktets ytelse påvirkes ikke.
- Produktet må IKKE settes i oppvaskmaskin, mikrobølgeovn, fryser eller stekeovn.
- Produktet må IKKE brukes på eller i nærheten av en direkte varmekilde.
- Le Creuset lunsjboks er gjenbrukbare. Laget av SS304, rustfritt stål for næringsmidler.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD:

- Vask KUN for hånd med milde vaskemidler, og skyll grundig etter rengjøring. IKKE bruk skuresvamber eller sterke kjemikalier.



Pojemnik Termiczny Le Creuset

Dziękujemy za wybranie pojemnika termicznego Le Creuset.

PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ KONSERWACJI I UŻYTKOWANIA, A NASTĘPNIE ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ. NIEUŻYWANIE PRODUKTU W SPOSÓB OPISANY W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI KONSERWACJI I UŻYTKOWANIA MOŻE SKUTKOWAĆ POWAŻNYMI OBRAŻENIAMI CIAŁA, USZKODZENIEM PRODUKTU, A TAKŻE USZKODZENIEM INNEGO MIENIA. NIE NALEŻY UŻYWAĆ PRODUKTU DO CELÓW INNYCH NIŻ PRZENOSZENIE LUB PRZECHOWYWANIE ŻYWNOSCI, ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO POWAŻNYCH OBRAŻEŃ CIAŁA, USZKODZENIA PRODUKTU, A TAKŻE USZKODZENIA INNEGO MIENIA.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM:

- Usunąć wszystkie etykiety i naklejki.
- Umyć produkt w ciepłej wodzie z płynem, a następnie dokładnie wypłukać i wysuszyć.
- NIE przepetniać pojemnika termicznego.
- Zawartość nie powinna przekraczać oznaczenia pojemności na wewnętrznej stronie pojemnika.
- Jeśli produkt zawiera gorące płyny lub żywność, ZAWSZE należy go otwierać, nalewać i pić lub jeść ZACHOWUJĄC OSTROŻNOŚĆ, aby uniknąć poparzeń lub obrażeń.
- Jeśli produkt zawiera gorące płyny lub żywność, należy trzymać go Z DALA od dzieci.
- Noszenie produktu w jednej torbie z luźno leżącymi ostrymi lub twardymi

przedmiotami może z czasem spowodować zarysowania i wgniecenia. Lepiej jest nosić produkty w zabezpieczonych przegródkach lub zapakowane w torbę, aby zapewnić ich nienaruszony stan przez dłuższy czas.

- Używanie metalowych przyborów na stali nierdzewnej może spowodować niewielkie ślady, ale nie ma to wpływu na użytkowanie produktu.
- NIE umieszczać produktu, w zmywarce, kuchence mikrofalowej, zamrażarce ani piekarniku.
- NIE używać produktu na bezpośrednim źródle ciepła lub w jego pobliżu.
- Pojemnik termiczny Le Creuset jest wielokrotnego użytku. Wykonany ze stali nierdzewnej o jakości spożywczej SS304.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA:

Mycь TYLKO ręcznie, używając łagodnych płynówi dokładnie optukać po umyciu. NIE używać gąbek ściernych ani silnych środków chemicznych.



お手入れと使用上のご注意

ル・クルーゼのランチボックス

ル・クルーゼのランチボックスをお選びいただき、ありがとうございます。

製品をご使用になる前に、この取扱説明書をよくお読みください。この取扱説明書に記載されているとおりに製品を使用していただけない場合、重大な怪我、製品の損傷、その他の物的損害が発生するおそれがあります。重大な怪我や製品の損傷、他の物的損害のリスクを避けるため、本製品を食品の輸送や保管以外の用途に使用しないでください。

初めてお使いになる前に:

- すべての梱包材、ラベル、ステッカーを取り除きます。
- 洗剤を入れたぬるま湯で手洗いし、すすいでからよく乾かしてください。
- お弁当箱に食品を入れ過ぎないでください。
- 食品はランチボックスの内側にある容量マーク以下に保ってください。

- 熱いお飲み物や食品を入れられる場合は、火傷や怪我のリスクを避けるため、必ず注意して開き、注ぎ、飲食してください。
- 熱いお飲み物や食品を入れる場合は、お子様の手の届かないところに保管してください。
- 鋭利なものや硬いものを入れてそのまま持ち運ぶと、時間の経過とともに、傷やへこみが生じることがあります。長持ちさせるためには、保護されたコンパートメントに入れたり、袋に包んで持ち運んでください。
- ステンレス・スチールに金属製の食器などを使用すると、小さな傷がつくことがありますが、製品の性能に影響はありません。
- 製品を食器洗浄機、電子レンジ、冷凍庫、オープンに入れしないでください。
- 製品を直接熱源の上や近くで使用しないでください。
- ル・クルーゼのランチボックスは繰り返しお使いいただけます。SS304の食品グレードのステンレス鋼製です。

テンレススチール製。

クリーニングとお手入れ

- ・ 中性洗剤で手洗いし、洗浄後は十分にすすいでください。研磨剤入りのスポンジや強力な洗剤は使用しないでください。



保养和使用说明

Le Creuset 便当盒

感谢您选择 Le Creuset 便当盒。

使用产品前, 请仔细阅读并保存本维护和使用说明, 以备未来参考。

如果不按照本维护和使用说明使用产品, 可能导致严重的人身伤害、产品损坏和其他财产损失。

请勿将本产品用于运送或盛放食物以外的其他用途, 以免造成严重的人身伤害、产品损坏和其他财产损失。

不遵守本保养和使用说明, 可能导致您根据 Le Creuset 有限质保/Le Creuset 质保提出的索赔无效。

首次使用前:

- ・ 取下所有包装材料、标签和贴纸。
- ・ 用温热肥皂水洗手洗产品, 然后彻底冲洗和晾干。
- ・ 切勿将饭盒装得过满。

- ・ 如果产品中有热的食物, 请务必小心打开、倒出或食用, 以免烫伤或受伤。

- ・ 如果用于盛放热的食物, 请将产品置于儿童无法接触的地方。

- ・ 在携带本产品时, 不要将其与尖锐或坚硬物品放在一起, 长久以往可能在产品表面产生划痕和凹痕, 此类问题不属于 Le Creuset 有限质保/Le Creuset 质保范围。建议将产品放在保护层中或用袋子保住, 确保外观长久保持原样。

- ・ 不锈钢材质的金属器皿可能会产生轻微痕迹, 但不影响产品的性能。

- ・ 切勿将产品放入洗碗机、微波炉、冰箱或烤箱中。

- ・ 切勿将产品放在直接热源上方或附近。

- ・ Le Creuset 便当盒可重复使用。SS304 食品级不锈钢材质。

清洁和保养：

- 只能用温和清洁剂手洗，清洗后彻底冲洗干净。切勿使用具有研磨表面的海绵或强效去污化学品。



保養和使用說明。

Le Creuset 便當盒

感謝您選擇 Le Creuset 便當盒。

請在使用產品前仔細閱讀這些保養和使用說明，並保留起來以備將來參考。

如果不按照這些保養和使用說明中的描述使用產品，可能會導致嚴重的人身傷害、產品損壞以及其他財產損失。

請勿將本產品用於攜帶或儲存食物以外的其他用途，以降低嚴重的人身傷害、產品損壞以及其他財產損失的風險。

未能遵守這些保養和使用說明可能會導致您在 Le Creuset 有限保用 / Le Creuset 保固下的索賠無效。

在首次使用之前：

- 拆開所有包裝材料、標籤和貼紙。
- 用溫肥皂水手洗產品，然後徹底沖洗和晾乾。
- 切勿將便當盒裝得過滿。

- 如果產品中含有熱的食物，請務必小心打開、倒出或食用，以免燙傷或受傷。
- 如果產品中含有熱的食物，請將其放在兒童接觸不到的地方。
- 將產品與未整齊收納的尖銳或堅硬物品放在同一個袋子中攜帶，可能會隨著時間造成劃痕和凹痕，這些劃痕和凹痕不在 Le Creuset 有限保修 / Le Creuset 保證保固之內。最好將產品放在受保護的隔層中或用袋子包裝，這樣才能使外觀保持得更持久。
- 在不銹鋼上使用金屬器皿可能會造成輕微的刮痕，但不會影響產品的性能。
- 切勿將產品放入洗碗機、微波爐、冰箱或烤箱中。
- 切勿在任何直接熱源上或附近使用本產品。
- Le Creuset 便當盒可重複使用。由 SS304 食品級不銹鋼製成。

清潔和保養：

只能用手洗。使用溫和的清潔劑，清洗後徹底沖洗乾淨。切勿使用磨蝕性海綿或強力化學品。



관리 및 사용 지침

르크루제 런치박스

르크루제 런치박스를
선택해 주셔서
감사합니다.

제품을 사용하기 전에
본 관리 및 사용 지침을
주의 깊게 읽고 나중에
참조할 수 있도록
보관하세요.

본 관리 및 사용 지침에
설명된 대로 제품을
사용하지 않을 경우
심각한 신체적 부상,
제품 손상 및 기타
재산상의 손해가 발생할
수 있습니다.

심각한 신체적 부상,
제품 손상 및 기타 재산
피해를 방지하기 위해
식품을 운반하거나
보관하는 용도 이외의
다른 용도로 제품을
사용하지 마세요.

최초 사용 전:

- 모든 포장재, 클립,
라벨 및 스티커를
제거하세요.
- 따뜻한 비눗물로
제품을 손 세척한 다음
헹구고 완전히 말리세요.
- 런치박스를 가득
채우지 마세요.
- 내용물은 런치박스
내부의 용량 표시선
아래에 있어야 합니다.
- 제품에 뜨거운 액체나
음식이 들어 있는 경우
화상이나 부상을 입지
않도록 항상 조심해서
개봉하여 따르거나
마시거나 드세요.
- 제품에 뜨거운 액체나
음식물이 들어 있는
경우 어린이의 손이 닿지

않는 곳에 보관하세요.

• 제품을 날카롭거나 딱딱한 물체와 함께 가방에 넣어 운반하면 시간이 지남에 따라 굽힘이나 찌그러짐이 발생할 수 있습니다. 제품을 더 오래 보관하려면 보호된 공간에 보관하거나 가방에 싸서 휴대하는 것이 좋습니다.

• 스테인리스 스틸에 금속 도구를 사용하면 미세한 자국이 생길 수 있지만 제품 성능에는 영향을 미치지 않습니다.

• 디바이더를 포함한 제품을 식기세척기, 전자레인지, 냉동고 또는 오븐에 넣지 마세요.

• 제품을 열원 바로 위나 근처에서 사용하지 마세요.

• 르크루제 런치박스와의

디바이더는 재사용할 수 있습니다. 식품 등급 스테인리스 스틸인 SS304로 제작되었습니다.

세척 및 관리:

- 중성 세제를 사용하여 손으로만 세척하고 세척 후에는 깨끗이 행구세요. 연마성 스펀지나 강한 화학 물질을 사용하지 마세요.



วิธีการดูแลรักษาและการใช้งาน

กล่องข้าวของ Le Creuset

ขอบคุณที่เลือกใช้กล่องข้าวของ
Le Creuset

**โปรดอ่านวิธีการดูแลรักษาและ
การใช้งานให้ละเอียดก่อนการ
ใช้งานและเก็บรักษาไว้เพื่อการ
อ้างอิงใน อนาคต**

หากคุณไม่ใช้ผลิตภัณฑ์ตามที่
ระบุไว้ในวิธีการดูแลรักษาและ
การใช้งาน ก็อาจทำให้เกิด
การบาดเจ็บที่ร้ายแรง ทำให้
ผลิตภัณฑ์เสียหาย รวมถึงทำให้
ทรัพย์สินอื่นเสียหายตามไปด้วย

ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์เพื่อจุด
ประสงค์อื่นนอกเหนือจากการ
เคลือบหรือจัดเก็บอาหาร
เพื่อลดความเสี่ยง ในการเกิด
การบาดเจ็บร้ายแรง ความเสีย
หายต่อผลิตภัณฑ์และทรัพย์สิน
อื่น ๆ

หากคุณไม่ปฏิบัติตามวิธีการ
ดูแลรักษาและการใช้งานเหล่านี้
ก็อาจทำให้คุณไม่สามารถเรียก
รองตามการรับประกันแบบจำกัด
ของ Le Creuset/การรับประกัน
ของ Le Creuset ได้

ก่อนการใช้งานครั้งแรก:

- เอาวัสดุบรรจุภัณฑ์ ฉลอกและ
สติ๊กเกอร์ออกให้หมด
- ใช้มือล้างผลิตภัณฑ์ด้วยน้ำ
อุ่นๆ จากนั้น ล้างน้ำเปล่า
และซับให้แห้งสนิท
- ห้ามใส่อาหารในกล่องข้าว
จนล้น
- อาหารที่ใส่ควรอยู่ต่ำกว่าขีด
บอกความจุด้านในกล่องข้าว
- หากผลิตภัณฑ์มีช่องเหลว
หรืออาหารร้อน ให้เปิด เท
ต้มหรือรับประทานด้วยความ
ระมัดระวังทุกครั้งเพื่อหลัก
เลี่ยงการเกิดแผลไหม้หรือ
การบาดเจ็บ
- หากผลิตภัณฑ์ใส่ช่องเหลว
หรืออาหารที่ร้อน ให้เก็บให้
พนมือเด็ก
- การใส่ผลิตภัณฑ์ในกระเป๋า
เดียวกันกับของมีคมหรือ
ของแข็งที่ไม่ได้เก็บให้
มิดชิดอาจทำให้เกิดรอย
ขีดข่วนและรอยบุบได้ควรใส่
ผลิตภัณฑ์ในช่องที่ป้องกัน
หรือห่อใส่ถุงเพื่อไม่ให้รูป
ลักษณะเหมือนเดิม

- การใช้เครื่องใช้ในบ้านที่ทำจากโลหะกับเหล็กสแตนเลสก็อาจทำให้เกิดรอยเล็กน้อยได้ แต่ไม่กระทบต่อของผลิตภัณฑ์
- ห้ามใส่ผลิตภัณฑ์ในเครื่องล้างจาน ไมโครเวฟ ช่องแช่แข็งหรือเตาอบ
- ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์กับหรือใกล้กับแหล่งความร้อนโดยตรง
- ก่องข้าวของ Le Creuset สามารถนำกลับมาใช้ซ้ำได้ ทำจากเหล็กสแตนเลสเกรด SS304

การทำความสะอาดและการดูแลรักษา:

- ล้างด้วยมือเท่านั้น โดยใช้สารทำความสะอาดแบบอ่อน และล้างน้ำให้สะอาดหมดจด หลังจากทำความสะอาด ห้ามใช้ฟองน้ำที่หรือสารเคมีที่ออกฤทธิ์แรง



Australia

Le Creuset Australia Pty Ltd.
Suite 4, Level 4
601 Pacific Highway
St. Leonards, NSW 2065
Australia

Brasil / Brazil

Le Creuset do Brasil Ltda
CNPJ: 02.926.185/0001-95
Av. . Magalhães de Castro, 4800
- Continental Tower - 18º andar
- conjunto 181 São Paulo – SP -
05676-120, Brazil

Canada

Le Creuset Canada, Inc
740 Notre-Dame Street West,
Suite 1505 Montréal,
Québec H3C 3X6
Canada

Chile

Le Creuset Chile SpA
Avenida La Dehesa #1445
Depto #2061
Ciudad Santiago Comuna Lo
Barnechea
Región Metropolitana, Chile

中国 / China

酷彩法厨商贸(上海)有限公司
上海市静安区南京西路1168号中信
泰富广场1911室

Colombia

Le Creuset Colombia SAS
Carrera 11#82-71 LC71

Centro Comercial Andino,
Bogotá 110111, Colombia

European Union
Union Européenne

Le Creuset Group AG
Zweigniederlassung Deutschland
Einsteinstrasse 44,
73230 Kirchheim unter Teck,
Germany

Hong Kong

Le Creuset Hong Kong Ltd.
酷彩香港有限公司
Flat / RM 2202, Lee Garden Six,
111 Leighton Road, Causeway
Bay, Hong Kong
**香港銅鑼灣希慎道111號利園六期
2202室**
**香港銅鑼灣希慎道111號利園六期
2202室**

India

Le Creuset India Trading PVT Ltd
Unit 508, 5th Floor, Ansal Bhawan
Building, 16 K.G. Marg, 110001,
New Delhi, India

日本 / Japan

ル・クルーゼ ジャパン株式会社
〒106-0041
東京都港区麻布台2丁目2番9号

대한민국 / Korea

르크루제 코리아 주식회사
[서울시 강남구 영동대로 432 5층]
06174

Malaysia

Le Creuset Malaysia Sdn Bhd
Suite 16-13, 16th Floor, Wisma
UOA II
No. 21, Jalan Pinang
Kuala Lumpur, 50450, Malaysia

México / Mexico

Le Creuset de Mexico S. de RL de
CV
Av. Cervantes Saavedra 233 Piso
1 Granada, Miguel Hidalgo, Ciudad
de México, CP 11520

Namibia

Le Creuset Namibia (Pty) Ltd
24 Orban Street, Klein Windhoek,
Windhoek, Namibia

New Zealand

Le Creuset New Zealand Ltd,
Baker Tilly, Staples Roadway
Auckland Ltd, 9th floor,
45 Queen Street,
Auckland, 1010, New Zealand

Singapore

Le Creuset Singapore Pte Ltd.
360 Orchard Road, #09-05A
International Building, Singapore
238869

South Africa

Le Creuset South Africa (Pty) Ltd.
Unit 5 & 6 Heron Park, Olive Grove
Industrial Estate, Old Paardevlei
Road, Somerset West, 7130
South Africa

Taiwan

香港商酷彩法厨有限公司台湾分公司/ Le Creuset Hong Kong Ltd.
Taiwan Branch
10596台北市民生東路三段129號
6樓606室

ประเทศไทย / Thailand

**บริษัท เลอครูเซอ ดิสทริบิวชั่น
(ประเทศไทย) จำกัด**
**127 อาคารเกษร ทาวเวอร์ ชั้น 25
ถนนราชดำริห์ แขวงลุมพินี เขต
ปทุมวัน กรุงเทพมหานคร 10330**

United Kingdom

Le Creuset U.K. Limited
Le Creuset House,
83/84 Livingstone Road,
Walworth Business Park
Andover, England, SP10 5QZ,

USA

Le Creuset of America Inc.
114 Bob Gifford Blvd.
Early Branch, SC 29916,
United States of America

Schweiz / Suisse / Svizzera

Le Creuset Swiss AG
Allmendstrasse 14 a
5612 Villmergen
Schweiz / Suisse / Svizzera

